

## Les sophismes et les jongleries de M. Bouchard

M. Bouchard a commencé dans le "Clairon" du 26 Mars, une série d'articles, pour justifier son attitude et celle du Conseil-de-Ville, et éclairer l'opinion publique au sujet d'importantes questions des taxes sur les corporations religieuses. Nous ne lui permettrons pas de fausser le jugement des gens de bonne foi, avec des argumentations boiteuses ou des affirmations manifestement fausses. — Résumons, d'abord, pour y répondre, quelques unes de ses dernières prétentions.

Il publie un extrait du rôle d'évaluation en vigueur de la cité de Saint-Hyacinthe, où les propriétés religieuses sont portées pour une valeur totale de \$1,721,150.00. Il a découvert au bureau d'enregistrement, que \$41,000.00 d'hypothèques, grèvent ces propriétés. Il en conclut que les institutions religieuses sont loin d'être aussi pauvres, qu'on veut le faire croire en certains quartiers.

Il n'y a pas un homme sensé qui, en y songeant un peu, acceptera l'évaluation Municipale de ces propriétés, comme leur valeur réelle. Prenons quelques exemples. Le Séminaire de St-Hyacinthe est estimé à \$500,000.00, l'Hotel-Dieu à \$260,000.00, et la Cathédrale à \$200,000.00. Aucune de ces constructions ne sont des bâtisses de rapport. Sans doute, ces édifices sont nécessaires au Culte, ou à la continuation des œuvres de Charité et d'instruction qu'elles abritent. Seulement, il serait absolument illogique et ridicule de les mettre sur le même pied que les exploitations industrielles ou les maisons d'affaires.

Supposons que la Cathédrale soit offerte en vente, que le Séminaire et l'Hotel Dieu soient mis en chère, quel est celui qui voudrait verser ces montants pour acquérir aucun de ces édifices? Personne ne serait disposé même à payer le prix qu'ils ont coûté, parce que ce n'est pas là, leur valeur marchande. Enfin, nous le répétons, ces bâtisses ne rapportent aucun bénéfice à leurs propriétaires. Loin de là, elles occasionnent des dépenses d'entretiens élèves et constituent une charge additionnelle, nécessaire il est vrai mais qu'il faut ajouter cependant, à toutes les autres qu'ils consentent à s'imposer dans l'intérêt général. L'évaluation de la ville est en outre dirablement majorée. Choisissons les dix plus importantes industries de St-Hyacinthe, et faisons une petite comparaison entre leur construction et celle des corporations religieuses:

Evaluation Municipale	
La Cie Penman's Limited.....	300,000.00
La Cie Ames Holden Mc. Cready Limited .....	75,000.00
Duclos & Payan .....	35,000.00
La Cie J. A. & M. Coté .....	35,000.00
L. P. Morin & Fils.....	19,000.00
Paquette & Godbout.....	17,000.00
E. T. Corset Co.....	20,000.00
La Cie d'orgues Canadiennes .....	14,000.00
L. O. Grohé Limited.....	15,000.00
Duhamel Rattan Furniture Co Limited.....	9,000.00
<b>\$539,000.00</b>	

Ainsi donc, les dix manufactures les plus considérables de notre ville, ne dépassent l'évaluation du Séminaire de \$39,000.00, et toutes ces industries excepté la Penman's valeur \$21,000.00 de moins que le seul Hotel Dieu. Voilà la valeur des chiffres des Conseils de villes. Ce sont ceux sur lesquels se base M. Bouchard pour écrire que les Corporations religieuses sont plus riches qu'on ne le prétend certains milieux? Et entre parenthèse, qui, le député de St-Hyacinthe, veut il ici désigner? Serait-ce Mgr Guertin, le Grand Vicaire, qui a lumineusement établie devant la législature et M. Bouchard lui-même, que toutes les institutions religieuses de votre ville sont en déficit tous les ans, le Séminaire, de plusieurs milliers de piastres, ainsi que les Soeurs de la Présentation, de l'Hotel-Dieu, les frères de St Vincent de Paul, etc? Mais ajoute M. Bouchard, ces propriétés ne sont affectées que de \$41,000.00 d'hypothèques. Faut mieux, et après..... qu'est ce que cela prouve, si ce n'est que nos institutions religieuses paient bien leurs dettes et font honneur à leurs affaires? Cela ne démontre qu'une chose c'est que grâce à l'esprit de sacrifice et de dévouement de leurs membres, et à des miracles d'économie, elles sont capables de rencontrer toutes leurs lourdes obligations.

M. Bouchard ne se contente pas de faire de l'acrobatie avec les  
(Suite à page 4)

## DES VERS EN CROIX

Un poète français a composé un jour la pièce de vers suivantes, qui est une véritable curiosité littéraire.

### A LA CROIX

O CROIX AUGUSTE !  
SIGNE SACRÉ  
ET RÉVÉRÉ  
SOUTIEN DU JUSTE  
SYMBOLE AIMÉ  
DE L'OPPRIMÉ

ÉBLOUISSANT FLAMBEAU QUI DU HAUT DU CALVAIRE  
SUR L'UNIVERS ENTIER PROJETTE SA LUMIÈRE,  
D'UN SUPPLICE INFAMANT INSTRUMENT ODieux  
QUE LE SANG DIVIN CHANGE EN DRAPEAU GLORIEUX.

DU PARADIS  
CLEF LUMINEUSE  
VICTORIEUSE,  
TU RESPLENDIS.  
EN VAIN L'IMPIE  
BLASPHEME ET CRIE  
SATAN D'OMPTÉ  
FRUIT IRRITÉ  
DEVANT TA GLOIRE.  
ET L'UNIVERS  
BRISANT SES FERS  
AUX CIEUX OUVERTS  
EN DOUX CONCERTS  
DIT TA VICTOIRE.

SALUT, ARBRE CHÉRI,  
OU TOUTE AME ÉPLORÉE  
EST TOUJOURS ASSURÉE  
DE TROUVER UN ABRÍ.

SALUT, SALUT, SAINTE ORIFLAMME,  
GUIDANT LES MARTYRS DE LA FOI,  
QU'UN AMOUR TOUT DIVIN ENFLAMME  
ET TIENT GROUPÉS AUTOUR DE TOI.

DANS NOTRE HUMBLE FOYER REPOSE, O CROIX SI CHÈRE !  
QU'A TES PIEDS, CHAQUE JOUR, TES ENFANTS RÉUNIS  
SE RAPPELLENT COMBIEN JÉSUS AIMAIT SA MÈRE  
ET COMBIEN A SON TOUR LA MÈRE AIMAIT SON FILS.

Stéphane BAYLE.

## Notre Député Pirouette - Girouette

Nous tenons à relever quelques expressions parmi les plus saillantes du discours prononcé par le trop fameux L. J. Gauthier, à l'assemblée tenue à l'hôtel de ville, le dimanche du 14 mars dernier. Nous extrayons d'un journal de cette ville, ce qu'il a dit :

"C'était mon devoir de venir appuyer ceux qui ont eu le courage de faire ce qu'ils ont fait".

"Il y a une différence entre ceux qui font leur devoir et ceux qui les insultent".

"C'est un élément qui devrait s'adresser à l'esprit des contribuables et leur faire voir la différence entre ceux qui font quelque chose et ceux qui passent leur temps à insulter tout le monde".

"J'aime mieux me battre avec ceux qui combattent à figure découverte, qu'avec ceux qui écoulent leur prose menteuse sous le voile de l'anonymat".

"J'aime mieux ça. Je les soutiendrai aussi longtemps qu'ils  
(suite à page 8)

## A méditer

Apprenons donc de nos ennemis l'importance de la presse et de l'union parfaite. Eloignez de vos foyers tous les mauvais journaux, revues livres. Montrez-vous catholiques et ne vous laissez pas dépasser par vos ennemis, en fait d'énergie et d'esprit de sacrifice. Si vous trouvez à redire sur l'organisation des forces ou sur leur façon de combattre l'ennemi, n'oubliez pas que la critique isolée n'est pas un remède; présentez vos conseils, mais faites-les suivre des preuves de votre esprit de sacrifice; Aider la presse d'une manière active et réelle vaut cent fois mieux que de se livrer à des critiques banales.

Mgr Bellingér.

Arch. de Munich au clergé de son diocèse.

## Fédération Agricole

La Fédération agricole de St-Hyacinthe vient d'être organisée par M. l'abbé J. B. A. Allaire, curé de Milton.

Nous sommes heureux de saisir cette occasion pour féliciter Monsieur l'abbé J. B. A. Allaire d'avoir puissamment contribué à organiser une société coopérative dont les membres sont choisis parmi les cultivateurs désireux de perfectionner leur système agricole et aussi d'améliorer les races dans l'élevage des volailles.

Comme on se le rappelle M. l'abbé Allaire est aller l'an dernier, spécialement en Belgique, pour se renseigner et étudier sur place le système des opérations.

Par ses talents, ses aptitudes et ses connaissances acquises à a source même de l'expérience M. l'abbé saura faire bénéficier tous les membres de ces sociétés coopératives dont le rôle considérable sera tout à l'avantage du producteur comme à celui des consommateurs.

"La Tribune" qui a toujours prêté son concours à tout mouvement tendant à améliorer la position déjà enviable des cultivateurs a ouvert deux colonnes spéciales en page 2 que les membres des coopératives et nos lecteurs liront toujours avec profit.

Il est à souhaiter que tous les cultivateurs soucieux de leur intérêt immédiat s'empressent de faire partie de la Fédération agricole de St-Hyacinthe.

**SHILOH**  
Irrite promptement les toux, guérit les rhumes et  
facilite la gorge et les bronches. 25 cent

# FEDERATION des Societes Cooperatives Agricoles de SAINT-HYACINTHE

## Préambule

Grâce à la bienveillance de M. Frenette, directeur-proprétaire de "La Tribune", les deux premières colonnes élargies de cette page appartiendront dorénavant aux coopérateurs de la Fédération agricole de Saint Hyacinthe. Aux membres, déjà nombreux et dispersés un peu partout dans le diocèse, il fallait un organe.

Dans ce coin de feuille, ils trouveront chaque semaine tout ce qui peut les intéresser en tant que coopérateurs : avis, rapports d'assemblées, conseils pratiques, articles agricoles divers.

Nul d'entre eux ne pourra se dispenser de sa lecture sans que ce soit à son détriment.

En attendant que, comme les puissants organisations agricoles de l'Europe, nous disposions d'un périodique spécial, contentons nous de cette partie de page ; c'est toujours un début.

## AVIS

### Aux sucriers

Voici que les coopératives ont commencé à expédier du sucre et du sirop d'érables.

Les membres doivent se rappeler qu'ils ne peuvent pas envoyer ces produits à la Coopérative des Fromagers de Montréal (27, rue William).

1.—Sans avoir préalablement notifié leurs secrétaires-trésoriers de tels envois.

2.—Sans avoir spécifié à ces derniers la nature de la marchandise, si c'est du sucre ou du sirop, la quantité en livres ou gallons et le nombre de caisses.

Les paiements sont ensuite exécutés par la coopérative centrale aux secrétaires-trésoriers locaux, qui, en faisant les devis, doivent retenir pour leurs coopératives respectives 2 sous par gallon de sirop et 1 sou par 5 livres de sucre.

Les secrétaires-trésoriers des coopératives locales, de leur côté, n'oublieront pas de fournir sans retard à la coopérative de Montréal tous les renseignements ci-dessus au sujet de chaque expéditeur.

### Cours avicole

Du 16 au 24 mars, le Collège agricole de Saint-Thomas-d'Aquin a donné, pour l'avantage des cultivateurs de la région, un cours avicole assez complet.

En trois classes par jour, on y a traité à peu près tous les sujets intéressants la basse-cour : la construction et l'aménagement des poulaillers, la physiologie de la poule, la description des races.

On a accordé dans les leçons une importance particulière à l'alimentation des pondeuses, en vue de la production abondante des œufs, durant la saison rigoureuse.

Le choix des reproducteurs, l'élevage et l'hygiène de la volaille ont eu de même leur large part.

Et, pendant tout ce temps, il se faisait de l'incubation artificielle ; les poules pondaient. L'étude était de la sorte aisément pratique autant que théorique.

Les 50 élèves, qui ont bénéficié de ce cours, sont partis fort satisfaits de leur semaine. Il y en avait entre autres, de La Présentation, de Saint-Hyacinthe, de Sainte-Julie de-Verchères et d'Upton.

Les cours ont été présidés par l'abbé J.-B.-A. Allaire, qui enseignait lui-même, aidé des instructeurs avicoles du gouvernement de Québec, MM. Morgan et Tousignant.

### Graines de jardin

Les sociétés coopératives agricoles de Saint-Hyacinthe ont fait, en mars, leur première commande globale de graines de jardin, par l'entremise de leur Fédération.

Sur leur achat total de \$228, ils ont épargné 10% pour eux-mêmes, 9% pour leurs coopératives locales et 6% pour leur Fédération. Ils ont ainsi

fait tomber \$22 dans leurs propres goussets, \$20 dans la caisse de leurs coopératives et \$12 dans celle de la Fédération.

On pourrait être content à moins.

Saint-Damase a acheté pour \$51, Saint-Antoine pour \$45, Sainte-Prudentienne pour \$43, Milton pour \$29, Saint-Valérien pour \$22, Saint-Paul pour \$15, Saint-Thomas-d'Aquin pour \$13 et Saint-Pie pour \$6.

## Avis d'assemblées

M. l'abbé Allaire procédera à l'organisation définitive de sociétés coopératives agricoles.

A Upton, mardi soir, le 6 avril, à 7½ hrs.

A Saint-Hughes, jeudi soir, le 8 avril, à 7½ hrs.

Tous les intéressés sont instamment invités à ces assemblées générales.

## Petites nouvelles

—La société coopérative agricole de Saint-Antoine-sur-Richelieu, existante mais peu active depuis un an, s'est affiliée à la Fédération agricole de Saint-Hyacinthe, le 8 mars.

—L'incubateur géant du Collège agricole de Saint-Thomas-d'Aquin est en fonction, depuis le 14 mars. Il couve aisément dans le moment ses 2,400 œufs. Les premiers poussins en sortiront le lendemain de Pâques.

—Un autre gros incubateur, contenant 1,800 œufs et placé à l'école de laiterie de Saint-Hyacinthe est de son côté en marche, depuis le 30 mars. M. Morgan, instructeur avicole, en a la direction.

—M. Napoléon Croteau, ci-devant employé à la basse-cour du collège agricole de Saint-Thomas-d'Aquin depuis trois ans, fonde actuellement un établissement avicole à la Côte-des-Neiges, Montréal.

—Les œufs sont descendus, ces semaines-ci, à des prix très bas. La cause en est surtout due à l'hiver peu rigoureux que nous avons eu.

—La plupart de nos coopératives ont décidé de pousser, ce printemps, l'élevage de la poule Plymouth-Rock barré. D'un plumage attrayant, élégante de forme en même temps que grosse, excellente pondeuse, cette volaille mérite assurément autant d'attention.

## Nos prochains légumes

Nous donnons ci-dessous la description des légumes dont la Fédération a procuré les graines aux membres des diverses coopératives. Ainsi chacun saura mieux ce qu'il a acheté.

**Betteraves Alpha.** Variété, presque ronde, extrêmement hâtive et très savoureuse. Elle produit une bonne récolte, sept semaines après avoir été semée. Sa couleur est d'un beau rouge sang foncé. Sa pelure est parfaitement unie, exempte de racines fibreuses.

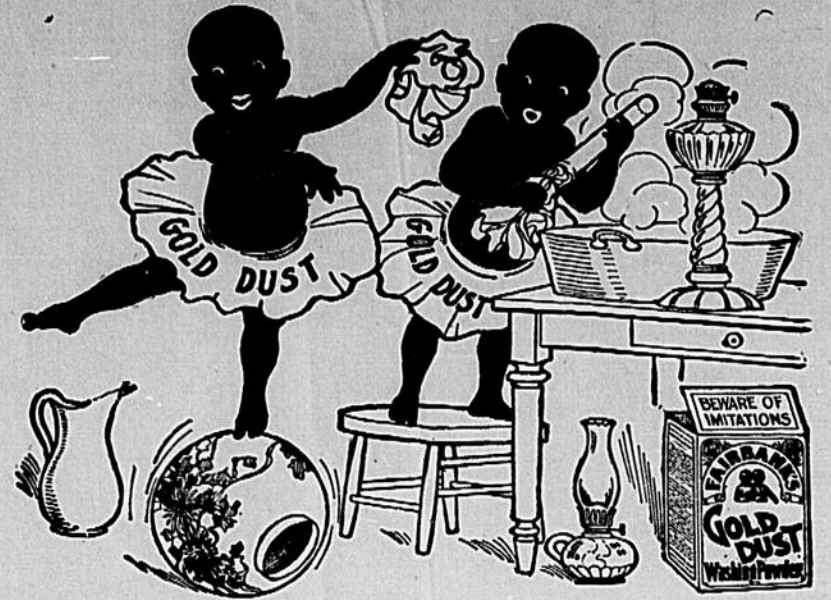
**Fèves à beurre Currie.** Belle variété hâtive, à cosses couleur jaune d'or. Elle est croquante sous la dent, tendre, sans fibres et à l'épreuve de la rouille.

**Choux Géant.** Choux d'hiver les plus gros et les plus massifs produits dans le pays. Plantes très rustiques et d'une croissance vigoureuse ; feuilles vert-bleues, très compactes. Faciles à conserver en hiver. Voici ce qu'un jardinier écrivait au sujet de leur poids, en 1912 : "L'automne dernier, j'ai récolté un chou de 43 lbs, que j'ai pesé devant témoin. Sur mes 5 à 6,000 pieds de choux, bien communs étaient ceux qui pesaient de 25 à 30 livres".

**Céleri Doré de Paris.** Le plus populaire et le meilleur céleri du monde entier. Il remporte les prix sur tous les marchés tant de l'Amérique que de l'Europe. Quoique hâtif, il ne forme pas moins de grosses touffes à côtes épaisses du plus appétissant jaune doré, il est aussi sans fils. Une des variétés qui jouissent le plus du goût d'amende.

(à suivre).

## La Poudre à Laver GOLD DUST Nettoie Tout



Lorsque vous faites le ménage de la maison, si vous voulez que tout reluisse, comme un plancher fraîchement ciré, employez la poudre à laver

### GOLD DUST

Elle nettoie plus à fond que le savon ou n'importe quelle autre poudre à laver—elle est beaucoup plus économique.

La cuisine, la buanderie, le bain et la salle à manger, les escaliers, les fenêtres, les portes et les planchers, les pots et les chaudrons, les lampes et leurs verres, requièrent son lustre brillant. "Confiez votre ouvrage aux Jumeaux Gold Dust" et vous n'aurez pas à vous tracasser du fardeau du ménage.

EMPLOIS VARIÉS : Lavage du linge et de la vaisselle, récurage des planchers, nettoyage des boiseries, des prélatrs, de l'argenterie et des objets en fer-blanc, polissage du cuivre, nettoyage du bain, des tuyaux, etc., adoucissement de l'eau et préparation du plus beau savon mou.

Préparée par THE N. K. FAIRBANK COMPANY, Montréal—fabricants du "SAVON FAIRY."

## CHS. G. RACICOT, MARCHAND.

Toujours en magasin Farine Royal Household, White Clover, farine forte Glenora et Polar Star.

### Avis aux cultivateurs

Achetez au plus tôt vos graines de mil et trèfle.—La taxe de guerre a fait monter le prix du marché de \$1.00 par 1.00 livres de trèfle et 50 cts par minot de mil.

Cette taxe sera forcément ajoutée au prix de vente, après les achats futurs. Profitez de la marchandise achetée à l'automne.

Toujours en magasin : **Tourteaux, de lin, gruau, etc, etc,** pour élevage de jeunes animaux.

### BABY CHICK FOOD

Un composé de grains cassés, blé cuit, os broyés, etc., et stimulant propre à la santé et au développement rapide des petits poulets : en boîte de 25 et 50 sous.

### UNE VISITE ET DES ACHATS

Vous convaincront de la qualité et des prix qui défient toute concurrence

### MAGASIN

Angle des rues St-Antoine et Mondor

St-Hyacinthe.

## CALENDRIERS POUR 1916

Nous avons le plaisir d'annoncer à nos clients et au public, que nos échantillons de Calendriers, chromos, portes-cartes et portes-journaux, etc. etc., sont prêts

Nous ne craignons pas de dire que notre Assortiment peut rivaliser avec n'importe quelle Maison de Toronto ou d'ailleurs.

**NOS CALENDRIERS SONT TRES JOLIS ET LES PRIX SONT TRES BAS.**

Ecrivez ou Téléphonez. Tel. Bell 61.

LA "TRIBUNE"

POUR

**BORNAGES ET ARPENTAGES**

DE TOUS GENRES

**MANNY & BREGENT**

INGENIEURS CIVILS ET MINIERES

ARPENTEURS PROVINCIAUX

181 RUE CRAIG EST TELEST 69 MONTREAL

Annoncez dans 'La Tribune'

# Ready Help

in time of physical trouble caused by indigestion, biliousness resulting from torpid liver, inactive bowels, is always given, quickly, certainly, safely by the most famous of family remedies

## BEECHAM'S PILLS

Largest Sale of Any Medicine in the World. Sold everywhere. In boxes, 25 cents

### La Loi du contrôle des semences

Au commencement de la saison du commerce des semences de 1915 les marchands grainiers, les cultivateurs et les jardiniers doivent se rappeler les conditions sous lesquelles les ventes peuvent se faire.

La Loi du contrôle des semences pourvoit à ce que les graines de mil, d'alaska, de trèfle rouge et de luzerne ne soient pas mises en vente pour l'ensemencement sans porter une désignation de leur qualité, savoir: No 1 No 2 No 3 suivant le cas. Les cultivateurs ne peuvent pas vendre de graine de qualité inférieure à No 3 à d'autres qu'à des commerçants qui l'achètent pour le nettoyer en vue de le rendre conforme à la loi. Toutes les autres semences d'herbes, de trèfle, de plantes fourragères, de céréales et de lin, doivent être marquées d'une façon lisible et indélébile du nom vulgaire de chacune des plantes dont elles contiennent des graines.

Les semences de céréales, lin herbes, trèfles, plantes, fourragères, racines et légumes doivent donner un pourcentage de germination équivalent aux deux tiers du pourcentage officiel de germination fixé pour les bonnes semences de ces espèces, ou sinon porter la marque du pourcentage de ces semences qui peuvent germer. Les graines de jardin en paquets doivent porter la marque de l'année dans laquelle ils ont été remplis.

On peut envoyer des échantillons de graines au Services des Semences, Ottawa, pour essai de pureté et de germination. Il faut deux onces de graine d'herbe, d'alaska et de trèfle blanc; et quatre onces de graines de trèfle rouge, luzerne, et autres de même grosseur et une once de graines céréales. Les échantillons de

moins de huit onces sont dispensés d'affranchissement et sont essayés gratuitement. Jusqu'au nombre de 25 pour chaque personne ou établissement de commerce.

Service des semences, Ottawa

#### MAXIME

Soyez ce que vous voulez faire devenir autrui. Que votre être, non vos paroles, soit une prédication.

Auriel.

#### PENSEES

La conscience est le meilleur livre de morale que nous ayons, c'est celui qu'on doit consulter le plus.

Pascal.

Il y a une chose qu'il faut n'aimer ni à faire ni à donner, c'est de la peine. Ne rire jamais de ceux qui souffrent, souffrir quelquefois de ceux qui rien.

Victor Hugo.

#### CURIOSITÉS

La Russie ne compte que peu de médecins, la moyenne n'étant que de 8 par 100.000 habitants.

En Angleterre, il y en a 180 pour le même nombre d'habitants; en France, 32

#### LE SAMEDI

3 Avril 1915

Extrait du sommaire: Oeufs de Pâques, par F. de Verneuil. Echos illustrés de la guerre.

Resurrexit, poésie. Coups de piston. Les Exploits d'Elaine, 2e épisode. Les farces d'Avril. Une cuisinière épatante. Au Fil de la plume: Douleur de fiancée. Conte: Aventure de Bobin XIX (suite). Tribune féminine; Historiette, mots d'esprit, anecdotes diverses, chroniques théâtrales et médicale, concours avec prix et notes encyclopédiques instructives. Fin du roman: La plus heureuse. Commencement d'un feuilleton sentimental et dramatique: Le Secret de l'Aéronaute, par Paul de Garros.

En vente, 5 cents le numéro ou \$2.50 par an, chez tous les dépositaires ou chez les Editeurs-proprétaires, Poirier, Bessette et Cie, 200, St-Laurent, Montréal.

# Zutoo

Guérit le mal de tête en 20 minutes précises. 25c. la boîte.

### Petites Recettes.

#### Bière d'épinette

Pour un baril de 7 gallons, prenez 5 gallons d'eau chaude à 100 degrés fr., versez-la dans le baril faites dissoudre dans une chopine d'eau tiède 2 gateaux de yeast et ve sez dans le baril avec une pinte de mélasse et 1/2 tasse à thé d'esprit d'épinette, (de la noire) après bouchez-bien le baril et agitez-bien en tous sens.

Placez ensuite près du poêle chaud, débouchez-le et couvrez-le d'une serviette; laissez à la chaleur pendant douze heures: après quoi vous boucherez hermétiquement et vous porterez le baril avec précaution dans un endroit frais, en position pour ne plus le déranger.

Au bout de 12 hrs. vous aurez de très bonne bière mousseuse et pétillante. Si le baril est neuf la bière sera douce la première fois.

Garder un 1/2 gallon de bière pour la seconde brassée dispense de yeast. Choisissez un baril fort pour qu'il résiste car, cette bière est très forte.

#### Raisin Sauvage

Otez les queues des raisins, pour un gallon de raisin, 1 gallon d'eau bouillante laissez exposer pendant une semaine sans brasser puis, coulez-le. Pour chaque gallon de jus mettez 4 lbs de sucre blanc mettez le tout dans un grand pot de grès, quand la fermentation commence coulez encore et mettez en bouteilles. Si vous filtrez le vin avant de l'embouteiller il sera plus clair. Plus il est vieux meilleur il est.

#### Chow Chow

Une mesure de tomates vertes 1/2 mesure de tomates mûres 12 oignons, 3 choux, une tasse de sel, 2 tasses de raifort râpé, 6 tasses de castonade (3 lbs.) une cuillerée à soupe de poivre noir, une cuillerée à soupe de moutarde, une cuillerée à soupe de graines de céleri, vinaigre. Hachez et mélangez les tomates, oignons, choux et le poivre, soupoudrez de sel et laissez reposer 24 hrs. Puis coulez et mettez dans une casserole avec le raifort râpé, le sucre et le poivre noir, la moutarde et les graines de céleri, couvrez-le avec du vinaigre et faites bouillir jusqu'à ce que le mélange devienne clair.

#### Taffy

Une chopine de sucre brun, 1 tasse d'eau bouillante, un once de beurre une cuillerée à soupe de vinaigre, essence au goût; faites bouillir pendant 20 minutes ou jusqu'à ce que le mélange durcisse dans l'eau, versez sur une tôle graissée et coupez avant qu'il ne soit trop froid.

#### Cold Cream

Faites fondre doucement dans un vase émaillé, une livre de graisse de mouton, coulez à travers un tamis de crin, ajoutez la même quantité de glycérine et quelques gouttes de parfum et mélangez lentement jusqu'à ce que le tout commence à épaissir mettez alors dans de petits pots bien bouchés.

#### Butter Scotch

Pour une livre de castonade, une cuillerée à soupe de mélasse gros comme un œuf de beurre, la moitié au commencement de la cuisson, le reste à la fin, une demie tasse d'eau bouillante quand le mélange est cassant dans l'eau, retirez-le du feu jetez dans une casserole beurrée sans gratter le fond du vaisseau; il ne faut pas non plus brasser durant la cuisson.

# Guide Commercial

DE

## St-Hyacinthe

### ASSURANCE

Ed Duckett.....161 Girouard  
Boisseau & Boisseau.....26 St-Denis  
René Morin.....159 Girouard  
Albert Jodoin.....68 Ste-Anne  
Ls Brousseau.....21 St-Denis  
St-Germain, Hamel, & Racine  
173 1/2 Boulevard Girouard  
H. Raymond, 258 Girouard, Tel. Bell. 259

### BANQUES

La Banque de Montréal.....194 Cascades  
La Banque Nationale.....145 Cascades  
La Banque East Townships. 169 Girouard  
La Banque d'Hochelega.....173 Girouard

### BIJOUTIER

E. Lamarche.....351 Cascade

### BOIS DE CONSTRUCTION

L. P. Morin & Fils, S.-Antoine et S.-Joseph  
Paquet et Godbout.....21 William

### CHAPELIERS, MANCHONNIERS

J. E. Lanoix.....179 Cascade  
M. O. David & Cie.....90-94 St-Simon

### CHAUSSURES

Armand Brousseau.....63 St-François  
B. Bélanger.....135 Cascades  
T. St-Jean.....57 St-François

### CHARBON, BOIS

A. Cadorette.....113 1/2 Girouard

### ÉPICERIES, VINS ET LIQUEURS

Henri Cadorette.....54 St-Paul  
J. Leduc.....80 Concorde  
H. Bélisle.....36 Héloïse  
L. A. Breton.....155 Cascades

### FRUITS, BONBONS

Rodolphe Chagnon.....228 Cascades  
Tel. Bell. 10

### FONDERIES

Dussault & Lamoureux. 2-4 St-Hyacinthe

### FERRONNERIES, PEINTURES

J. Leduc & Fils.....68 St-Simon  
E. Boucher.....116 St-Antoine

### GRAINS ET FARINES

Chs. G. Racicot.....St-Antoine et Mondor

### HARDES FAITES, MERCERIE

M. O. David & Cie.....84 St-Simon  
Bissonnet & Brodeur.....169 Cascades  
P. Olesker.....177 Cascades

### JOUETS, ARTICLES DE FANTAISIE

U. Fournier.....109 Cascades

### LIBRAIRIES

E. H. Richer & Fils.....167 Cascades

### MEUBLES

J. Sicotte.....37 Mondor  
F. Nolin.....86 Mondor  
Eug. L. Désautels.....224 Cascades

### MARCHANDISES SÈCHES

J.-B. Brousseau & Fils.....67 St-François  
N. G. Leduc.....147-149 Cascade  
G. L. Proulx.....211 Cascades

Trahan & McNulty.....210 Cascade  
J. A. Decelles, Groceries, Marchandises sèches, et Chaussures, 28 1/2 rue Héloïse

### MARCHANDS-TAILLEURS

J. E. Gosselin.....183 Cascades  
M. O. David & Cie.....80-94 St-Simon  
Bissonnet & Brodeur.....169 Cascade  
P. Olesker.....177 Cascades  
Honoré Boulay.....64 Rue Ste-Anne  
Armand Brousseau.....63 St-François

### MÉCANICIEN

Joseph Dansereau.....48 Héloïse

### PEINTRES-DECORATEURS

E. L. Désautels.....226 Cascades  
Alphonse Seguin.....147 Concorde

### PHARMACIES

Dr. E. St-Jacques.....127 Cascades  
Dr. Viger.....195 Cascade  
J. H. E. Brodeur.....165 Cascades

### PLOMBIERS

A. Blondin & Cie.....115 Cascade  
J. Leduc & Fils.....68 St-Simon  
H. Lorange.....248 Cascades

### VAISSELLE ET VERRERIE

L. A. Breton.....155 Cascades

### FOIN & VOLAILLES DE RACES ETC

A. S. Comeau.....48 St-Denis

### PHOTOGRAPHE

J. C. H. Gingras, (succ. Nap. Beauregard)  
191 Cascades

### MARCHAND DE GLACE

C. E. Paulhus.....30 Girouard

### BOUCHER

Frank Langevin, 25 Rue de La Bruère.

### LATTEUR

Alb. St-Jean, coin Héloïse et du Séminaire  
Jos. Marchessault, Marchand St-Joseph.

# GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM

## Horaires des Trains

### ALLANT A L'EST

9.16 A. M.—Tous les jours pour Saint-Liboire, Acton-Vale, Richmond, Sherbrooke, Island Pond, Lewiston & Portland. Excepté le dimanche pour Victoriaville, Lévis et Québec.

5.38 P. M.—Tous les jours, (excepté le dimanche), pour Acton-Vale, Richmond, Victoriaville, Lyster, Sherbrooke, Island Pond.

9.30 P. M.—Tous les jours pour Acton-Vale, Richmond, Victoriaville, Québec, Sherbrooke, Island Pond, Lewiston, Portland.

6.40 P. M.—Venant de Montréal et gares intermédiaires, tous les jours. Excepté le dimanche.

1.20 P. M.—Venant de Montréal et gares intermédiaires, tous les jours.

### ALLANT A L'OUEST

5.21 A. M.—Tous les jours pour St-Hilaire, Belœil, St-Lambert et Montréal.

7.30 A. M.—Tous les jours, (excepté le dimanche), pour St-Hilaire, Belœil, St-Lambert et Montréal.

11.43 A. M.—Tous les jours, (excepté le dimanche), pour St-Hilaire, Belœil, St-Lambert et Montréal.

2.30 P. M.—Allant à Montréal et gares intermédiaires, tous les jours. Excepté le dimanche.

5.29 P. M.—Tous les jours pour Ste-Madeleine, St-Hilaire, Belœil, St-Lambert et Montréal.

8.00 P. M.—Allant à Montréal et gares intermédiaires, dimanche seulement.

Pour toutes informations s'adresser à F. C. Bouvette, AGENT.

## Chemin de fer Intercolonial

Par la voie du chemin de fer de l'Intercolonial

La voie du chemin de fer Intercolonial est la plus courte par Québec aux endroits du bas St-Laurent et des Provinces Maritimes.

L'Express Maritime No 34 laisse St-Hyacinthe, tous les jours à 10.05 hrs a. m., pour Cambelton, N. B., et pour les points plus à l'Est.

Express Maritime No 33 laisse à 5.18 pour Montréal, Ottawa, Winnipeg, et les points de la nouvelle Angleterre.

Pour informations et billets, s'adresser à

E. PICARD,  
35 Rue Laframboise.  
Agent des billets de l'Intercolonial, St-Hyacinthe

### Les wagons lits de Touristes

Quittent Montréal pour Chicago, les lundis, mercredis et vendredis à 10.30 hrs p. m. Lits disponibles pour les passagers qui détiennent des billets de première ou de seconde classe, sur paiement d'un prix nominal. Raccordement avec des trains qui ont des wagons du même genre à Chicago.

Pour les billets et autres renseignements montrez-les vous à

F. C. BOUVETTE,  
Chef de gare, St-Hyacinthe.

## Pour vos Impressions, allez à..... La Tribune

Tel. Bell 61

Tel. Bell 61

### IMPRESSIONS, REGLAGE, RELIURE, Etc.

Impressions de Luxe, en Noir, en Couleurs et en Or.

Entêtes de Lettres, Entêtes de Comptes, Etats de Comptes.

Cartes de Faire-Part, Cartes de Visite, Cartes d'Affaires.

Programmes, Circulaires, Pancartes, Etc., Etc.

St-Hyacinthe, Que.

**Bière Dawes'**  
CHERCHER CETTE ETIQUETTE



REFUSEZ LES SUBSTITUTS

Monsieur le rédacteur,  
"La Tribune"

Cher Monsieur.-  
J'étais clairon de garde. Tout-à coup, ordre m'est transmis de sonner immédiatement le rassemblement général, et comme nous étions sur le quai, j'étais sous l'impression que c'était le départ, quelle joie. Tous, sont réunis, en grande tenue, les officiers sont en tête de leur compagnie. Tout-à-coup l'aumônier nous apparaît, le surplis par dessus son costume militaire, des dames et messieurs sortent du Mess des officiers.

A cet instant, le colonel, avec Madame Gaudet sortent, tenant dans leurs mains, quelque chose qui ressemble à un drapeau. Moment suprême, l'enveloppe est enlevée et nos chères couleurs nous apparaissent, avec leur bleu ciel, tout pleins d'espérances et tout vibrant d'orgueil sous la brise qui faisait fremir nos cœurs en contemplant nos drapeaux au vent.

La voix claire et sonore du commandant se fit entendre. Salut général. Présentez armes... un court silence, long comme un siècle— et plein de cet espoir, qui fait les héros. Puis les clairons entrent en scène, avec leur voix brève, qui nous entraîne à des folies sublimes et drapeau nous était donné. Il était nous, il était notre vie... notre sang, je peux dire notre espoir, l'espérance de la race nous était confié, à nous de comprendre la charge qui nous incombe. Nous l'avons acceptés, haut le front, haut le cœur... dans un moment de joie folle préparant pour l'avenir, une page dont les aïeux tressailleraient de joie dans leurs tombeaux et dont nos descendants n'auront pas à rougir.

Le frisson qui nous a pris à ce moment sublime, nous a fait passer outre la discipline et comme un seul homme, ces mille voix, ces mille cœurs, je dirais ces mille âmes, ont acclamé le drapeau. Ah! que ces moments là sont beaux! et quoique courts ils s'éternissent dans le cœur de ceux qui en sont témoins, et tous nous avons juré de le conserver de le protéger, de le couvrir de gloire et cela même au prix de notre sang, car il incarne dans ses plis, ceux qui dorment du dernier sommeil, comme qui nous aimaient aujourd'hui, c'est dire que pour lui qui les représente, Nous sommes prêts à mourir, Clairon J. E. Robitaille.

P. S. Nous sommes dans l'attente du départ, peut-être qu'à la réception de cette dernière, nous serons en route.  
Signé ..... J. E. R.

—Nos plus chandes félicitations à M. Jean-Baptiste Frenette de Québec qui vient d'être nommé sous percepteur du Revenu de l'Intérieur pour le district de Québec. M. Frenette, qui vient de recevoir cette promotion, est le frère de M. Frenette directeur propriétaire de "La Tribune".



(Suite de Les sophismes et les jongleries de M. Bouchard)

chiffres et jouer avec eux, comme un jongleur qui avale des poignards.

Il cultive aussi le burlesque. Si St Hyacinthe écrit-il imposait aux communautés, la taxe scolaire de 0.80 dans le cent piastres, et la taxe financière de 0.75 le trésor municipale percerait chaque année, la jolie somme de \$26,677.82, Peut-on dire que la ville ne fait rien pour les corporations religieuses, quand elle leur accorde un tel privilège.

La ville leur accorde un privilège, a-t-il le front d'affirmer. Cela dépasse les bornes, la ville n'a pas le droit, comprenez vous Mr Bouchard, n'a pas le droit, imposer cette taxe financière et les commissaires d'école, cette taxe scolaire, aux institutions religieuses.

Où est le privilège et la faveur accordés par Saint Hyacinthe, nous nous le demandons? Il n'y a pas une ville dans la province qui ait ce pouvoir, et nous défions qui que ce soit de nous contredire sur ce point. Notre parlement n'a pas encore osé aller jusque là. La ville ne les a donc pas acceptées, puisqu'elle n'avait pas la faculté de les taxer.

Comme Mr Bouchard essaie à faire croire que la cité a été sérieuse pour les communautés nous verrons dans un prochain article, ce qu'elle a fait en réalité, et ce qu'elle en a retiré en retour. Nous nous faisons forts d'établir que pas une ville a autant reçu et si peu donné.

## TAXES DE GUERRE

Ministère des Postes,  
Ottawa, Canada.

*RE TAXE de Guerre de un sou sur les Lettres et les Cartes Postales déposées à la poste en Canada pour Distribution en Canada, aux Etats-Unis ou au Mexique, et sur les lettres déposées à la poste en Canada pour distribution dans les possessions Britanniques en général et partout ou le tarif de deux sous s'applique.*

Une taxe de guerre de un sou a été imposée sur chaque lettre et sur chaque carte postale déposée à la poste en Canada pour être distribuée en Canada, aux Etats-Unis ou au Mexique, et sur chaque lettre mise à la poste en Canada, pour distribution dans le Royaume-Uni et dans les possessions britanniques en général et partout où le tarif de deux sous s'applique, et cette taxe sera mise en force à partir du 15 avril 1915.

Cette taxe de guerre devra être payée par les envoyeurs au moyen d'un timbre de guerre qui sera vendu par les maîtres de poste et les autres vendeurs de timbres-poste.

En temps que cela sera possible, les timbres sur les mots "War Tax" ont été imprimés doivent être employés pour payer la taxe de guerre mais si l'on s'était servi de timbres-poste ordinaires pour cela, ils seront acceptés.

Ce timbre de guerre, ou ce timbre-poste additionnel pour payer la taxe de guerre, doit être collé à l'angle supérieur droit du côté de l'adresse de l'enveloppe ou de la carte postale, tout près du timbre-poste pour l'affranchissement régulier de sorte qu'il puisse être facilement oblitéré en même temps que le timbre d'affranchissement.

Dans le cas où l'envoyeur oublierait ou négligerait de payer la taxe de guerre sur chaque lettre ou sur chaque carte postale spécifiées ci-dessus, cette lettre ou cette carte postale, sera envoyée immédiatement au bureau succursale de rebuts le plus près.

Il est essentiel que l'affranchissement sur tous les objets de correspondance soit payé au moyen de timbres poste ordinaires. Le timbre de taxe de guerre ne sera pas accepté dans aucun cas pour le paiement de l'affranchissement.

## AVICULTEURS

Pourquoi aller chercher au loin ce que vous trouverez tout près? Sans parler de nos couveuses "RICHELIEU" qui, de l'aveu de tous, n'ont pas d'égaux sur le marché, nous pouvons fournir nombre d'accessoires, même pour les autres couveuses: Lampes, brûleurs, mèche, thermomètres vérifiés pour incubateur et éleveuses, régulateurs, trémies, abreuvoirs, bols et couteaux à saigner, plumeurs, bandes numérotées, outils à chaponner.

Cartons et boîtes pour l'embellage des œufs, etc. Connaissez-vous notre OVOSCOPE avec lequel on mire les œufs sans les prendre dans nos mains?

Venez voir ça!  
Nos bureaux restent ouverts le vendredi soir.

L'INCUBATEUR RICHELIEU  
Tel. 90 31 rue ST-PASCAL  
Voisin de la manufacture Paquet & Godbout.  
A. Godbout.

## Les colonies de l'Angleterre

ELLES SERAIENT, LORS DE LA PAIX, CONSULTÉES PAR L'ANGLETERRE.

Londres, 30.—Un correspondant du "Times" en Australie, déclare que M. A. Fisher, premier ministre, propose une réunion de tous les Gouvernements des colonies et du Gouvernement Anglais pour échanger leurs vues sur la Guerre et discuter les conditions de paix qui seront proposées à la fin des hostilités.

Cette réunion aurait lieu à Londres. Le "Times," dans un article de fond, approuve fortement cette idée en déclarant que le Gouvernement prendrait une grande responsabilité s'il n'agréait pas à cette proposition.

"L'urgence du moment, dit le journal, a empêché, avant la déclaration de guerre, de consulter les colonies, mais la conclusion de la paix n'est pas proche et les colonies peuvent être consultées."

## AU BUREAU DE "LA TRIBUNE."

On peut se procurer un joli pamphlet intitulé "France et Canada". Il sera envoyé franco sur réception de 25 sous.

C'est un ouvrage très intéressant, dû à la plume savante de Gabriel Hanotaux de L'Académie Française.

Aussi Un autre pamphlet intitulé "Notre Drapeau" Prix 0.15 cts.

## Q. M. & S. R.

La compagnie de chemin de fer Q. M. & S. R. annonce que des billets seront mis en vente aux stations sur sa ligne à des prix réduits à l'occasion de Pâques, 1915; billets bons pour aller et retour le 2 avril et bons pour partir le 1 avril au 4, limite de retour, 6 avril, 1915.

N. J. Ferguson  
Agent général des passagers.

## Ferme Avicole St-Hyacinthe.

Emile Benoit, Propriétaire  
77 RUE CONCORDE

Volailles primées et œufs pour incubation à vendre:

Plymouth Rock Blanc	\$1.50 la série de 15
Wyandotte	"
Leghorn Blanc	"
Leghorn Chamois	"
White Cochon Bantam	\$2.00
Buff Cochon Bantam	"
Lapins géants des Flandres	Pl. œufs de toutes races.

PRIX SUR DEMANDE  
Emile Benoit.

## TACHES DE ROUSSEUR

C'est le temps de vous débarrasser de ces vilaines déféctuosités

Vous n'avez plus que faire de vous voir humilié par vos taches de rousseur, vu qu'il a été découvert une nouvelle prescription othine—double force—que l'on garantit devoir enlever ces vilaines taches.

Procurez-vous simplement une once d'othine—double force—chez tout pharmacien et appliquez-vous en un peu soir et matin, et vous ne parlerez pas à vous apercevoir que même les taches ont commencé à disparaître, tandis que les plus légères ont complètement disparu. Il arrive rarement qu'il faille plus d'une once pour éclaircir complètement la peau et donner un magnifique teint clair. Ne manquez pas de demander l'othine—double force—attendu que celle-ci est vendue avec garantie que votre argent vous sera remis si elle manque de faire disparaître les taches de rousseur.

## C. P. R.

Prix d'un passage simple de première classe. Dates de départ; le 2 avril, 1915. Limite de retour, le 2 avril, 1915. Prix d'un passage et un tiers, Date de départ: les 1er, 2, 3, et 4 d'avril, 1915. Limite de retour: Le 6 avril, 1915.

—M. Hector Lorange, entrepreneur plombier, vient d'obtenir le contrat pour le posage des appareils de chauffage dans la maison des ingénieurs de l'aqueduc.

—M. F. G. Bumford, contre-maitre à la manufacture, Ames Holden et Cie, part ce soir pour Dover, N. H. pour aller y demeurer.

—M. Magloire Côté, fabricant de chaussures de cette ville et échevin du quartier deux a été appelé à Ottawa, pour être l'un des arbitres sur l'enquête des chaussures, pour nos soldats, qui se poursuit actuellement.

Nous félicitons M. Côté de cette marque de confiance. Sa longue expérience dans l'industrie qu'il exploite depuis un grand nombre d'années en a fait un des meilleurs experts rechercher dans cette ligne.

—M. Honorius Bédard, harmoniste, chez Casavant et Frères, facteur d'orgues, est l'heureux père d'une charmante fillette.

Tel. Bell 202.

## Jos. Surprenant

Marchand de bois de construction

coin Girouard et Ste. Marie  
St-Hyacinthe.

## Dr. J. E. A. Collette

MEDECIN CHIRURGIEN

Bureaux:

coin STE-ANNE & GIROUARD  
185 Rue Girouard,  
St-Hyacinthe, Qué.

## Souvenez-vous de vos morts

C'est une pieuse coutume que celle de prier pour les morts.

La meilleure manière de perpétuer la mémoire de vos disparus est par la carte souvenir avec Prière.

Nous avons une jolie carte funéraire bordée de noir, avec prière, nom de la personne défunte, son âge et la date du décès imprimées sur un côté, et de l'autre diverses scènes pieuses.

12 Cartes pour... \$1.00  
24 Cartes pour... 1.25  
36 Cartes pour... 1.50  
envoyées à n'importe quelle adresse en Canada sur réception du prix.

"LA TRIBUNE,"

St-Hyacinthe.

j. a. c.

## Hémorroïdes guéries en 6 à 14 jours

L'ONGUENT PAZO est garanti pour guérir n'importe quelles hémorroïdes intérieures, saignantes ou extérieures, dans 6 ou 14 jours, on l'argent remis, 50 cts la boîte. Manufacturées par PARIS MANUFACTURING Co., St. Louis, Mo.

Tout pour 10 cts.

20 chansons, avec musique; 25 portraits d'actrices, un livre de magie, de bonne aventure etc., un livre donnant 50 moyens de faire de l'argent, un livre de farces, etc. etc. Tout pour 10 cts. Franco. Adresse: The Girard Premium Co., St-Célestin, Qué., Can.

12-6 fs.

Tel. 102 Tel. Main 1663

YVON & GENDRON,  
AVOCATS

159 Rue Girouard, St-Hyacinthe  
BUREAU A MONTREAL  
Chambre 15, Edifice La Sauvegarde, 92 Rue Notre-Dame, Est.

## LA TRIBUNE

HEBDOMADAIRE

UBLIÉ A ST-HYACINTHE P. Q

ABONNEMENTS:

CANADA (PAR AN)	\$1.0
ETATS-UNIS (PAR AN)	\$1.50
DANS LA VILLE (PAR AN)	\$1.50

ANNONCES:

Ann. officielle (la ligne).....15 et 20 cts  
" ordinaire (la ligne).....10 et 15 ct  
Annonces à long terme à prix modéré.

DENIS & FRENETTE,

Propriétaires.

Tel. Bell 13

## A. Gélinas

Marchand de glace

Glace au morceau, à la saison ou à l'année.  
307 RUE GIROUARD ST-HYACINTHE

**NOTES LOCALES**

—L'honorable juge Martineau a rendu, lundi, en Cour Supérieure, un jugement fort intéressant pour les personnes qui s'occupent de vendre ou d'acheter des immeubles.

La "Strathcona Realty Limited" réclamait de M. W. H. Massé, la somme de \$128, prix ou balance de prix d'un lot qu'il avait promis d'acheter, et que la demanderesse avait promis de vendre, dans la paroisse de St-Joachim de la Pointe-Claire.

Le défendeur plaidait en substance : l'agent qui m'a vendu le lot en question, m'a fait de fausses représentations. Un bon nombre de ces représentations n'ont pu être prouvées ; mais il en est deux que la Cour a trouvées être prouvées, à savoir que l'agent aurait assuré au défendeur que le lot en question était situé à sept milles du centre de la cité de Montréal, et qu'il était tout près du tunnel en voie de construction de la Compagnie du Chemin de fer Canadien Northern.

Telles déclarations, d'après le jugement, étaient de nature à influencer et à induire, et ont, de fait, influencé et induit le défendeur à acheter le dit lot ; et le plan exhibé au défendeur, ne lui permettait point de contrôler les dites déclarations. En conséquence, le contrat a été annulé comme entaché de dol et de fraude, et l'action de la demanderesse a été déboutée avec dépens. On dit qu'il y aura appel du jugement.

—C'est avec regret que nous apprenons la mort de Flore Frenette, âgée de 79 ans et 9 mois, épouse de feu Elie Hamelin, arrivée mercredi, le 24 mars, en la demeure de son genre M Albert Gatien médecin vétérinaire, rue St Antoine, après quelque mois de maladie soufferte avec la plus grande résignation, et munie des secours de la religion. Elle laisse pour pleurer sa perte outre sa fille, Marie Louise épouse de M. Albert Gatien, deux fils Arthur, cordonnier à l'emploi chez J. A. & M. Côté et Alfred, chez A. et H. Holden. Les funérailles qu'ont eu lieu vendredi ont été très imposantes au milieu d'une nombreuse assistance, nous offrons aux familles Gatien et Hamelin, nos plus vrais sympathies.

Nous adressons nos plus vives condoléances à Monsieur le Docteur et à Madame Gaston Lapiere, dans la perte sensible qu'ils viennent de subir par la mort de leur enfant bien-aimé Paul Guillaume Gry decédé à l'âge de 11 mois.

La cérémonie religieuse a eu lieu mercredi le 31 courant en la cathédrale, au milieu d'une grande affluence.

—C'est avec regret que nous annonçons la mort de Pierre Girouard, rue St Paul à l'âge de 78 ans 10 mois. Après plusieurs mois de maladie, soufferte avec une grande résignation, muni de tout les secours de la religion, et

A. Baulne B. A. Sc. I. C.  
Prof. à l'Ecole Polytechnique  
Membre de la Société des I. C. Canadiens

Paul E. Mercier B. A. Sc. I. C.  
Prof. à l'Ecole Polytechnique  
Membre de la Société des I. C. Canadiens  
Membre de la Société des I. C. de France  
Membre de la Co-p. des Arpenteurs Géom.

**BAULNE & MERCIER**  
Ingénieurs-Civils & Arpenteurs.

Téléphone Main 4340.

Arpentages  
Plan  
Devis  
Estimes  
Surveillance  
Expertise  
Rapport

pour

Ponts-Routes-Cheminés de  
Cadastré-Bornage  
Aqueducs-Pavages-Egouts  
Constructions Métalliques et Béton Armé  
Constructions et installation d'Usines  
Installation de Pouvoirs d'Eau  
Municipalisation Système d'Éclairage.

503 Power Eldg., Mont

**SIROP BOVINO**

Les enfants pleurent pour avoir le Sirop BOVINO, composé de sang de bœuf, de fer et de vin, ainsi que le SIROP BATAILLEUR, composé entièrement de racinages.

En vente dans tous les magasins.

Une visite chez l'AGENT au No. 5 rue Laframboise, pour vous convaincre de la valeur de ces composés.

C. ROULEAU.

**N R E :**

Succession Louis Coté,

Industriel

St-Hyacinthe.

**AVIS PUBLIC.**

Les personnes ayant des comptes à payer à cette succession sont priées de les acquitter sans délai. Celles ayant des réclamations contre cette succession sont invitées à les produire entre les mains du notaire soussigné, dans un délai de dix jours.

St-Hyacinthe, le 12 mars 1915.

RENE MORIN, Notaire  
16 Rue St-Denis.

15/13—2fs

entouré de tous ses enfants qui étaient à son chevet à la dernière moments. Il laisse pour le pleurer ses filles Marie Louise, Revedes Soeurs Rezarine et Felicie de La Présentation de Marie, Revedes Soeurs Lucie, attachée aux Soeurs Grises de l'Hotel Dieu de cette ville, Anastassie, Rosanna épouse de Wilfrid Berthiaume, à l'emploi de A. Blondin & Cie. et Imelda. Ses fils Paul Fall River, Napiéon et Joseph de cette ville. Les funérailles ont eu lieu mercredi à la Cathédrale, au milieu d'une nombreuse assistance.

Le patriote de l'Ouest publié à Prince Albert Sask, vient d'entrer dans sa cinquième année d'existence. Nous saisissons avec plaisir cette heureuse occasion pour la féliciter sur l'œuvre aussi patriotique que chrétienne qu'il a accomplie au milieu des milliers de là-bas. Qu'il vive encore longtemps pour continuer son utile travail au soutien de la foi et de la conservation de notre langue de nos compatriotes qui ont eu lui le noble rôle nécessaire aux jours de combat et de lutte.

**CHRONIQUE MUNICIPALE**

Procès verbal de la séance régulière du conseil municipal de la cité de St-Hyacinthe, tenue mercredi le 24 mars 1915, aux lieux et heures ordinaires.

Son Honneur le Maire Morin occupe le fauteuil présidentiel et sont présents MM. les échevins Jacques, Amyot, Messier, Côté, Fontaine, Solis et St Germain.

Le procès verbal de la dernière séance est lu et approuvé à l'unanimité.

Le greffier fait rapport que M. T. D. Bouchard, le député du comté, lui a dit que le ministère de la voirie paraissait disposé à donner son cours de confection de macadam à St-Hyacinthe cette année et que le greffier ferait bien de faire une demande au ministère à cette fin. M. Jacques, appuyé par M. Fontaine, propose que le conseil se rende à la demande de M. Bouchard et que le greffier demande que le cours de l'école des bons chemins soit donné à St Hyacinthe, ce printemps. Adopté.

Lecture du message téléphonique de M. Hellings, du télégramme de MM. Brent Noxon et Co., et de la lettre de M. A. M. Laredo, demandant une opinion exclusive de sept jours sur l'émission de débenture (\$250,000) à 91 1/2. M. Amyot, appuyé par M. St Germain, propose qu'une opinion de sept jours soit donnée à M. A. M. Laredo, sur l'émission de débentures de \$250,000, au prix de quatre vingt onces et demie net et intérêts accrus ; débentures devant être livrées à la Banque Nationale de St Hyacinthe, sans commission. Adoptée : M. Jaques votant contre.

Ouverture des soumissions produites pour les appareils de chauffage de la maison des ingénieurs de l'aqueduc. H. Lorange demande \$210 et A. Blondin & Cie demandant \$224. M. Lorange soit acceptée. Adopté.

Liste de prix des enseignes portant l'inscription : Défense de cracher sur les trottoirs : Laissez sur la table.

Lecture du rapport de l'analyse du lait, rapport laissé sur la table.

Lettre de M. E. Bertiaume, au sujet de la bouilloire du concasseur, référée au conseil en comité.

Lecture des différents comptes est faite et le conseil s'ajourne en séance régulière à mercredi les 31 mars 1915.

—Les funérailles ont eu lieu jeudi matin, à la cathédrale, au milieu d'une grande influence. La Bande Philharmonique, dont le défunt faisait partie, a assisté en corps aux funérailles et a fait entendre les meilleures marches funèbres de son répertoire.

M. Jules Wingender, huissier, est mort hier matin, après une maladie de quelques semaines seulement.

Le défunt, âgé de 65 ans, laisse une femme née Marie Duchesne ; deux filles, Mmes Raoul Morel et T. Brunelle ; deux fils, MM. Elisée et Lionel et deux petits-fils, enfants de feu Ernest Wingender qui a trouvé la mort dans un accident de chemin de fer, à Saint-Hilaire, il y a quelques années. Il laisse aussi un frère, M. Paul Wingender, de cette ville, et deux sœurs, Mmes J. Filiatrait et J. Fournier, de Montréal.

**L. N. TRUDEAU**  
DENTISTE

1293A Rue St-Denis, MONTREAL.

**Le GARAGE St-HYACINTHE**

Réparations de toutes sortes

277 1/2 Cascades.

**A Louer.**

L'Union Saint-Joseph de St-Hyacinthe a fait l'acquisition de vingt-cinq voûtes de sûreté qu'elle louera, à des prix modérés, aux personnes qui pourraient avoir des papiers précieux, des bijoux de valeur, et des argents à mettre à l'abri des voleurs et de l'incendie. Ceux qui désirent louer qu'elqu'une de ces voûtes pourront s'adresser à M. J. A. Casavant, le secrétaire trésorier de la société, durant les heures de bureau, à la Bâtisse de l'Union St-Joseph de St-Hyacinthe.

**J. C. H. Gingras**  
Artiste-Photographe  
( Successeur de P. N. Bauregard )

Portrait au Crayon,  
Bromure,  
Pastelle, Etc., Etc.

Prix Modérés.

SATISFACTION GARANTIE.

Une Visite est Respectueusement Sollicitée

191, Cascades Tel. Bell, 206

**ST-HYACINTHE, P. Q.**



**AVIS**

Ayant eu connaissance par une circulaire publiée par M. L. A. Denis, informant le public que lui, M. Denis, me remplaçait dans le Commerce de Bois et Charbon. Je tiens à avertir le Public de St-Hyacinthe et des environs que je n'ai vendu à M. Denis ni l'une, ni l'autre, de ces deux lignes. J'abandonne ni plus ni moins que le Commerce de charbon et je continuerai moi-même le commerce de bois de Sciage au coin des Rues :

St-Marie et Girouard.

Jos. Surprenant.

**SOCIETE D'UNE MESSE**

Evêché de Saint-Hyacinthe, le 29 mars 1915.

Monsieur l'abbé John—James Salmon, autrefois de Montréal, décédé à Kingston le 24 du courant, était membre de la SOCIETE D'UNE MESSE (SECTION PROVINCIALE).

Abbé L.O. Roberge,

5015—secrétaire

**Canadien Pacifique**

Exposition Internationale Panama-Pacifique, San Francisco Cal. Exposition Panama-Californie, San Diego Cal. Taux très réduits du 1er mars au 30 novembre, 1915. Billets bons pour trois mois, mais pas plus tard que le 31 décembre, 1915. Choix de routes etc. Adressez vous à

R. E. Coderre  
125 Rue Cascades.

111. j. n. o. 2fs par mois.

**Ferme Avicole Yamaska**

Mes Volailles sont maintenant au No 388 Boulevard Girouard. vous montrer les variétés suivantes : ORPINGTON BLANC ; GAME CORNISH INDIAN ; MINORQUE NOIR ; ROUGE DU RHODE ISLAND, "Tomkins Strain" WEANDOTTE BLANC, "Martin Strain" ;

BRAHMA CLAIR ; PLYMOUTH GRIS et BLANC. Tout du Stock importé.

Je continue à remplir les ordres par ordre de rotation. Il me reste quelques Cochets de touffe, ainsi que quelques beaux Jars Toulouse Aussi, canards Pekin et Couronné Indien. Beau jeune coq d'Inde bronzé, pesant 15 à 25 lbs.

Je donne à FERME des Dindons et des Canards, aux cultivateurs responsables. Œufs frais du jour, sous 2 heures d'avis.

Volailles de table de choix.  
phone 364 ou 378.  
155, Boulevard Girouard.

Rue Girouard  
La Ferme Avicole Yamaska  
ARTHUR S. COMEAU, Propriétaire  
ST-HYACINTHE. Que

**A VENDRE.**—Une machine à carder de 2 cylindres de 48 pouces de large, à vendre, en bonne condition.

S'adresser à  
ROLLAND FRERE,  
907 Henri Julien,  
Montréal.

j. a. c.

**AUX CAPITALISTES**

Les circonstances me forcent à offrir bloc de stock dans Compagnie canadienne prospère, Cap. \$1,000,000, avec assurance 9 p. c. dividendes. Hausse de 25 p. c. sur ces actions assurée en 3 semaines. Les meilleures références. Corr. confidentielle.—L. R. 325 rue Dorchester Est, Montréal.  
j. a. c.

Le seul remède efficace et sûr pour guérir la DYSPÉPSIE est sans contredit les Pastilles OSTOR

Afin de faire connaître, au Canada, ce fameux remède qui a guéri tant de personnes en France, nous avons décidé de donner une prime avec chaque bouteille qui sera achetée directement de nous.

Ordonnez maintenant votre première bouteille pour recevoir notre liste de primes et notre Catalogue Français illustré.

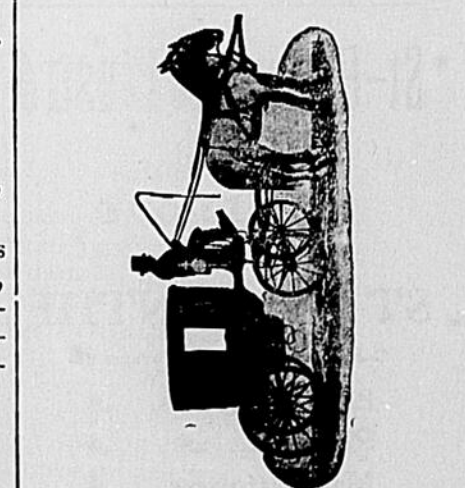
Chaque bouteille est envoyée Franco pour 60 cts. Les Pastilles OSTOR sont vendues partout à 60 cts. la bouteille, chez les principaux pharmaciens et marchands.

GRATIS Sur réception de 5 cts. pour frais de poste, nous enverrons notre Catalogue Français d'Articles Religieux, Fantaisie, Librairie, Nouveautés etc.

**UNIVERSAL PROVIDERS Co. Ltd.**  
Département 18  
61 RUE ST-JACQUES, MONTREAL

**Cartes de Guerre**

On peut se procurer de magnifiques cartes de guerre avec renseignements concernant les armées et la flotte des pays bel-ligerants en s'adressant au bureau de "La Tribune".  
Prix 0.15 sous.



M. Frs. Ledoux, Charretier populaire, avec son agrès double, l'un des plus modernes.

**EXCURSION DE COLONS**

A Winnipeg, Edmonton, et les stations intermédiaires aller et retour tous les mardis à partir du 2 Mars jusqu'au 26 Octobre, 1915. Bon pour deux mois.

Adressez-vous à  
R. E. Coderre  
125 Cascades

**ROBINETS**

Rendus Brillants en les Frottant avec

Old Dutch Cleanser

Chasse la Saleté

Grosses Boîtes à Saupoudrer avec Mode d'Emploi au Complet 10c

### Amalgissement Nuits Sans Sommeil

La Maladie des Reins et la Gravelle  
Le Grand Souffrir Terriblement —  
Guéri par les Pilules du Dr Chase  
pour les Reins et le Foie.



M. W. SMITH.

C'est un fait bien connu que les maladies des reins causent les plus grandes souffrances et lorsque la pierre ou la gravelle se forme dans la vessie, les douleurs sont presque intolérables.

On ne devrait jamais laisser la maladie atteindre la phase critique. Les douleurs dans le bas du dos, les tortures ou élancements en urinant, une miction fréquente, la perte de chair et de poids imposent le besoin de l'emploi des Pilules du Dr Chase pour les Reins et le Foie pour régler et renforcer les reins et ramener ces organes à la santé.

M. W. Smith, Port Dalhousie, Ont., écrit: "Pendant quelques années je fus affligé de la maladie des reins et de la gravelle sous sa pire forme, étant souvent sans pouvoir uriner, ce qui m'occasionnait les plus terribles souffrances. A mesure que la maladie s'acharnait sur moi, je maigrissais et je passais des nuits sans sommeil. Aucun médecin ne pouvait me faire grand bien, et j'en repassai plusieurs sans obtenir autre chose que du soulagement temporaire. Mon attention fut attirée sur les Pilules du Dr Chase pour les Reins et le Foie, et grâce à l'emploi de ce remède, la maladie fut bannie de mon organisme en moins de six mois. J'ai engraisé, je dors bien, et je me sens mieux que jamais depuis vingt ans."

Pilules du Dr Chase pour les Reins et le Foie, une pilule par dose, 25 cents la boîte, chez tous les marchands, ou d'Edmanson, Bates and Co., Limited, Toronto. (8 yw A)



### Résumé des règlements concernant les Homesteads du Nord-Ouest Canadien

Toutes sections de nombre pair des terrains de la Prairie, Saskatchewan et Alberta, excepté les sections 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100, 102, 104, 106, 108, 110, 112, 114, 116, 118, 120, 122, 124, 126, 128, 130, 132, 134, 136, 138, 140, 142, 144, 146, 148, 150, 152, 154, 156, 158, 160, 162, 164, 166, 168, 170, 172, 174, 176, 178, 180, 182, 184, 186, 188, 190, 192, 194, 196, 198, 200, 202, 204, 206, 208, 210, 212, 214, 216, 218, 220, 222, 224, 226, 228, 230, 232, 234, 236, 238, 240, 242, 244, 246, 248, 250, 252, 254, 256, 258, 260, 262, 264, 266, 268, 270, 272, 274, 276, 278, 280, 282, 284, 286, 288, 290, 292, 294, 296, 298, 300, 302, 304, 306, 308, 310, 312, 314, 316, 318, 320, 322, 324, 326, 328, 330, 332, 334, 336, 338, 340, 342, 344, 346, 348, 350, 352, 354, 356, 358, 360, 362, 364, 366, 368, 370, 372, 374, 376, 378, 380, 382, 384, 386, 388, 390, 392, 394, 396, 398, 400, 402, 404, 406, 408, 410, 412, 414, 416, 418, 420, 422, 424, 426, 428, 430, 432, 434, 436, 438, 440, 442, 444, 446, 448, 450, 452, 454, 456, 458, 460, 462, 464, 466, 468, 470, 472, 474, 476, 478, 480, 482, 484, 486, 488, 490, 492, 494, 496, 498, 500, 502, 504, 506, 508, 510, 512, 514, 516, 518, 520, 522, 524, 526, 528, 530, 532, 534, 536, 538, 540, 542, 544, 546, 548, 550, 552, 554, 556, 558, 560, 562, 564, 566, 568, 570, 572, 574, 576, 578, 580, 582, 584, 586, 588, 590, 592, 594, 596, 598, 600, 602, 604, 606, 608, 610, 612, 614, 616, 618, 620, 622, 624, 626, 628, 630, 632, 634, 636, 638, 640, 642, 644, 646, 648, 650, 652, 654, 656, 658, 660, 662, 664, 666, 668, 670, 672, 674, 676, 678, 680, 682, 684, 686, 688, 690, 692, 694, 696, 698, 700, 702, 704, 706, 708, 710, 712, 714, 716, 718, 720, 722, 724, 726, 728, 730, 732, 734, 736, 738, 740, 742, 744, 746, 748, 750, 752, 754, 756, 758, 760, 762, 764, 766, 768, 770, 772, 774, 776, 778, 780, 782, 784, 786, 788, 790, 792, 794, 796, 798, 800, 802, 804, 806, 808, 810, 812, 814, 816, 818, 820, 822, 824, 826, 828, 830, 832, 834, 836, 838, 840, 842, 844, 846, 848, 850, 852, 854, 856, 858, 860, 862, 864, 866, 868, 870, 872, 874, 876, 878, 880, 882, 884, 886, 888, 890, 892, 894, 896, 898, 900, 902, 904, 906, 908, 910, 912, 914, 916, 918, 920, 922, 924, 926, 928, 930, 932, 934, 936, 938, 940, 942, 944, 946, 948, 950, 952, 954, 956, 958, 960, 962, 964, 966, 968, 970, 972, 974, 976, 978, 980, 982, 984, 986, 988, 990, 992, 994, 996, 998, 1000.

L'entrée pourra être faite personnellement au bureau local des terrains, dans le district où le terrain se trouve situé.  
Le colon devra remplir les conditions s'y rapportant aux homesteads de l'une des matières suivantes:  
(1) Au moins un séjour de six mois sur le terrain et la mise en culture d'icelui chaque année au cours du terme de trois ans.  
(2) Si le père du colon ou la mère quand le père est décédé réside dans le voisinage du terrain pour lequel il s'est inscrit, les conditions imposées quant à la résidence pourront être remplies par le fait qu'il demeurera avec son père ou sa mère.  
(3) Si le colon a feu et lieu sur sa ferme qu'il possède, dans les environs de son homestead, les conditions de cet acte quant à la résidence, pourront être remplies par le fait de résider sur le dit terrain.

Avant de demander des lettres potantes le colon doit donner un avis de six mois, en écrivant au Commissaire des Terres du Dominion, à Ottawa, de son intention de ce faire.

W. W. COBY.

### St-Hyacinthe Illustré

(1886)

HISTORIQUE

DE

### ST-HYACINTHE

Contenant plus de 100 Gravures des

- Édifices Publics, \*
- Religieux, \*
- Manufacturiers, \*
- Etc., etc., de la Ville.

Prix 15 cts franco par la malle

Adressez,

"La Tribune"  
ST-HYACINTHE

### SHILOH

Arrête promptement les toux, guérit les rhumes, cicatrise la gorge et les poumons.

### Admonitions Interminables.

Tiens-toi donc tranquille!... cesses donc de te gratter la tête!... Ote-toi donc les doigts du nez!... Ne parle donc pas comme cela!... Prends garde de tomber!... Attention où tu marches!... Ne marche donc pas si vite!... Marche donc plus doucement!... Marche donc mieux que ça!...

Enfin l'enfant ne remue pas d'un pouce, d'une ligne sans qu'à droite, à gauche — comme par déclenchement automatique la sollicitude maternelle lui lâche un cri et lui donne sur les nerfs.

C'est la meilleure recette pour rendre un enfant fou... à moins qu'il ne continue à faire à sa tête sans prêter plus d'attention aux clameurs maternelles qu'au vacarme d'un petit char électrique.

### MENACES SANS EXECUTION

"Allons, mon chou, ne joue pas avec les allumettes, c'est dangereux.

Cinq minutes après: "Je t'ai dit de ne pas jouer avec les allumettes... si tu continues tu iras dans le coin..."

Dix minutes après

"Est ce que tu n'as pas compris? Ça fait deux fois que je te défends de jouer avec les allumettes... C'est bien simple, je m'en vais te tirer les oreilles.

Au bout d'un quart d'heure, on s'impatiente:

"Écoute! si tu ne finis pas tout de suite, tu n'auras pas de confitures au dîner!

Au bout d'une demi-heure, c'est intolérable:

"Mon Dieu! quel être exécrable! Cesseras-tu enfin? Voilà cent fois que je te dis la même chose. C'est comme si je parlais au mur... si tu as le malheur de toucher seulement du bout du doigt au porte-allumettes, tu ne sortiras pas ce soir. C'est assommant à la fin!

Vers la fin de l'heure on bondit, la main levée: "Tu vas avoir une bonne tape!!!"... et l'on prend bien garde de frapper.

Total: une heure de menace.

Résultat: rien. L'enfant est encore à pieds joints dans les allumettes, il n'a pas été dans le coin. On ne lui a pas tiré les oreilles. Il aura ses confitures comme d'habitude et trottera dans les rues jusque vers les neuf ou dix heures du soir, absolument comme à l'ordinaire.

On a découvert la meilleure recette pour développer les instincts d'un têtard.

(Bulletin P. de l'Im. Conception.)

### LE SAMEDI

27 Mars 1915

Extrait du sommaire: Les femmes et l'égalité sociale, par F. de Verneuil. Echos illustrés de la guerre, Aveux, poésie, Coups de piston. Quelle bavarde. Les Exploits d'Elaine, 1er épisode. La leçon perdue. Les surprises d'un mari. La pipe du papa.

Au fil de la plume: Attractions.

Conte: Histoire de Bobine XIX [suite].

Tribune féminine; Historiettes, mots d'esprit, anecdotes diverses, chronique théâtrale et médicale, concours avec prix et notes encyclopédiques instructives. Suite du beau roman: La plus heureuse par Paul de Garros.

En vente, 5 cents le numéro ou \$2.50 par an, chez tous les dépositaires ou chez les Éditeurs-proprétaires, Poirier Bessette et Cie, 200, Boul. St-Laurent, Montréal.

### PENSEES

Les grands noms abaissent au lieu d'élever ceux qui ne les savent pas soutenir.

De La ROCHEFOUCAULD

Vivre est une maladie que le sommeil soulage mais que la mort seule guérit.

CHAMFORT

### Maladies nerveuses au printemps

Guéries en tonifiant le sang et en renforçant les nerfs

C'est l'opinion des meilleures autorités médicales, après de longues observations, que les maladies nerveuses sont plus communes et plus graves au printemps, qu'en tout autre temps de l'année.

Les changements vitaux dans l'organisme, après les longs mois de l'hiver, peuvent causer beaucoup plus d'ennuis que la faiblesse et l'épuisement ordinaires du printemps dont la plupart des gens souffrent comme résultat de la vie à l'intérieur, dans des édifices mal ventilés et souvent surchauffés. Des records officiels démontrent qu'en avril et en mai la névralgie, la danse de Saint-Guy, l'épilepsie et autres formes de maladies nerveuses sont sous leur pire forme, et qu'alors, plus qu'en tout autre temps, il faut un tonique créateur de sang et restaurateur des nerfs.

L'ancienne coutume de prendre des purgatifs au printemps est inutile, car l'organisme a réellement besoin d'être renforcé, tandis que les purgatifs ne font que parcourir les intestins, vous laissant plus faible.

Les Pilules Roses du Dr Williams sont le meilleur remède, car elles font réellement du sang nouveau, riche et rouge qui nourrit les nerfs affaiblis, et guérissent ainsi les nombreuses formes de dérangement nerveux. Elles guérissent aussi autres semblables formes de maladies du printemps telles que maux de tête, pauvre appétit, faiblesse dans les membres, et enlèvent aussi les disgracieux boutons et éruptions. De fait-elles apportent infailliblement une santé et une force nouvelle aux hommes, femmes et enfants faibles, fatigués et déprimés.

Elles sont en vente chez tous les marchands de remèdes ou par poste à 25 cents la boîte de The Dr Williams, Medicine Co., Brockville, Ont.

### L'annonce par le Journal.

De tout facteur les plus partiques de publicité, le Journal local est certainement le premier et le meilleur.

Tout le monde lit le journal surtout le journal local. Les annonces commerciales intéressent tout autant certaines factions du public que la guerre, les drames et les événements politiques en intéressent d'autres.

Allez dans la grande ville ou dans le petit hameau de notre pays et écoutez ce que disent les gens. Vous entendrez dans l'un et l'autre endroit cette expression universelle. J'ai vu cela dans un journal. J'avais vu cela dans une revue ou sur une circulaire.

Le journal local est le plus up-to-date de publicité. Il ne saurait en être autrement puisqu'il est lu par plus de monde et avec plus d'intérêt que les autres publications.

De toutes les publications, le journal local est la seule dont on ne puisse se passer. Les journaux sont lus partout et dans tous les milieux. Ils sont seuls à pouvoir renseigner immédiatement le public sur tous les événements du jour. On les lit le matin avant de partir pour l'atelier, on les lit au bureau dans la journée et à la maison le soir.

### POUR RIRE

Bizarries de la langue.

—Le dernier roman de M. X. est un peu épique.

—Et moi qui trouve qu'il manque de goût.

—Aussi nous sommes d'accord.

En face du pont de QUEBEC.  
"Pontville"  
Ville d'avenir dont les lots à bâtir assureront de grands bénéfices aux acheteurs actuels.  
Agents demandés partout.  
La Cie Ste-Foy Limitée,  
83 RUE DU PONT,  
QUEBEC, P.Q.

—EXTRA—  
—CHANGE—  
EXCEPTIONNELLE  
Tout pour 10 cents.

Sur réception de 10 cts nous vous enverrons franco les articles suivants:

Six cartes de fantaisie, 2 cartes postales patriotiques, 1 vue des vieux pays, 1 carte Enveloppe de fantaisie, 1 carte de fantaisie transparente, des propositions avantageuses et en plus les commandements des amoureux.

TOUT POUR 10 CTS.

Commandes par la malle seulement

GILL & BILL,  
Boite Postale 6,  
St-Hyacinthe, Qué.

### M. François Ledoux CHARRETIER

Suc. de M. Victor Cadorette

est démenagé à l'ancienne place de

### M. Joseph Bertrand CHARRETIER

60, Rue Cascades

Il a en mains un roulant très complet: 10 magnifiques chevaux, dont une paire de gris, une paire de rouges et une paire de cafés; 5 carrosses, 4 victorias et aussi un magnifique carrosse fermé pour cérémonies.

Voitures légères, Express et Lories pour déménagements. Le c est à la disposition de nos clients et du public en général.

Une visite est sollicitée.

François Ledoux,  
Charretier,  
St-Hyacinthe, P. Q.

### HECTOR LORANGE

Entrepreneur-Plombier

Appareils de Chauffage, à l'Eau Chaude et à la Vapeur.

Tuyaux en Grès, Ciment, Briques à Feu, Courroies, Poulies en Bois, Etc.

248, Rue Cascades,  
ST-HYACINTHE, QUE.  
Telephone: Bell, 235.

### ANTONIO DUTILLY MAITRE-CHARRETIER

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES ET EMBAUMEUR DIPLOMÉ.



24 RUE LAFRAMBOISE  
ST-HYACINTHE

Voitures de toutes sortes pour Mariages, Baptêmes, Sépultures, Etc.  
Corbillards pour adultes et pour enfants. — Voiture Ambulante.

Priz Spéciaux pour Mariages et Baptêmes

Toujours en mains tout ce qui est requis pour l'installation de chambres mortuaires Assortiment complet de Cercueils Ornementés.

90 YEARS' EXPERIENCE  
PATENTS  
TRADE MARKS  
DESIGNS  
COPYRIGHTS & C.  
Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. HANDBOOK on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the Scientific American.  
A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year; four months, \$1. Sold by all newsdealers.  
MUNN & Co. 361 Broadway, New York  
Branch Office: 35 7 St. Washington, D. C.

### Le Canadien Pacifique

HORAIRE

(Sujet à changement sans avis préalable, heures des départs et des arrivées non garanties.)

### DÉPART DE ST-HYACINTHE GARE DU C. P. R.

8.25 A. M. (Dimanche excepté), Pour Farnham, Bedford, Stanbridge, St-Jean, Windsor Mills, Foster, Magog, Sherbrooke, Cowansville, Richmond, Newport, Portland, Concord, Manchester, Lowell, Boston et la Nouvelle Angleterre.

11.40 A. M. (Dimanche excepté), pour St-Simon, St-Hugues, St-Guillaume et les stations intermédiaires.

3.05 P. M. (Dimanche excepté), pour Farnham, Bedford, Stanbridge, St-Jean, Toronto, Déroit, Chicago, Duluth, St-Paul, Minneapolis, Winnipeg, Vancouver, Foster, Magog, Sherbrooke, St-Jean, N.-B., Halifax, N.-E., Newport, Waterloo, Knowlton, Concorde, Manchester, Lowell, Boston, Springfield et la Nouvelle-Angleterre.

6.35 P. M. (Dimanche excepté), pour St-Simon, St-Hugues, St-Guillaume et les stations intermédiaires.

### ARRIVÉES A ST-HYACINTHE GARE DU C. P. R.

8.25 A. M. (Dimanche excepté), de St-Guillaume, St-Hugues, St-Simon et les stations intermédiaires.

11.40 A. M. (Dimanche excepté), de Stanbridge, Bedford, Farnham, Sherbrooke, Magog, Knowlton, Drummondville, Windsor Mills, Waterloo, St-Jean, N.-B., Halifax, N.-E., Cowansville, Newport, Springfield, Boston, Lowell, Manchester, Concord, Duluth, Minneapolis, St-Paul, etc.

3.05 P. M. (Dimanche excepté), de St-Guillaume, St-Hugues, St-Simon et les stations intermédiaires.

6.35 P. M. (Dimanche excepté), de Stanbridge, Bedford, Farnham, St-Jean, Foster, Magog, Sherbrooke, etc.

Indications: — Samedi excepté. Lundi excepté.

Départ de Montréal pour l'Ouest Canadien, gare Windsor, à 9.45 hrs a. m. et 9.45 hrs p. m.

Pour billets et renseignements s'adresser à

R. E. CODERRE,  
125 Cascades,  
Agent de billets.

### Quebec, Montreal & SOUTHERN RY

HORAIRE DES TRAINS.

(Corrigé au 20 Sept. 1914)

ST-HYACINTHE—SOREL.  
Tous les jours, dimanches exceptés.  
Départ de St-Hyacinthe à 8.40 a. m. et à 5.05 p. m.

Arrivé à Sorel à 10.30 a. m., 7.30 p. m.  
ST-HYACINTHE—IBERVILLE, BOSTON, LES POINTS DE LA NOUVELLE ANGLETERRE  
Départ de St-Hyacinthe à 10.00 a. m. et 5.40 p. m.

Arrive à Irberville à 12.00 (midi) et 7.00 p. m.

Trains arrivant à St-Hyacinthe: de Sorel à 8.10 a. m. et 5.15 p. m. d'Irberville à 8.20 a. m. et 3.15 p. m.

Billets pour n'importe quelle station en Canada et aux Etats Unis en vente chez:

L. BOURBEAU, Agent à la Station.  
N. J. FERGUSON,  
Gérant Général des Passages

Les Bronches, le Rhume et la Coqueluche  
GUÉRIS PAR LE FAMEUX REMÈDE

"La Joie du Peuple"

Purgations, remèdes pour le sexe féminin et les rognons, onguent pour les hémorroïdes, 50 cents la boîte.

Ces remèdes portent le numéro 1094 des médecines patentées, sont absolument inoffensifs et l'argent est remis par le vendeur s'ils ne donnent pas entière satisfaction.

Ils sont en vente à \$1.00 la bouteille, chez tous les marchands.

Dépôt principal à St-Hyacinthe, — Pharmacie J. H. E. Brodeur, et à Ste-Madeleine, chez M. Jos. Lafrance, voisin du presbytère.

Manufacturé par Madame Victoria Séguin, No 934, rue Ontario trois Papineau, Montréal.

## Nouvelle Eau Minérale

"A m A k A"

Guérit les rhumatismes, Purifie le

sang et

Procure une bonne santé

EN VENTE PAR

La Cie d'Embouteillage "IDEAL"

RUE ST-GERMAIN, ST-HYACINTHE, P. Q.

## Voyages en Californie.

Magnifique tournée de 55 jours visitant les principales villes des Etats-Unis ainsi que les deux Expositions Internationales de San Francisco et San Diego.

\$575.00 toutes dépenses payés.

Départ de Montréal, lundi 5 avril.

### Voyages de 10 jours à Pâques

Visitant New York, Atlantic City, Philadelphia, Baltimore et Washington. Départ de Montréal, jeudi soir le 1er avril.

\$90.00

Comprenant transports, wagons-lits, hôtels, repas, excursions "sight-seeing", pourboires, en un mot toutes dépenses nécessaires.

Un membre expérimenté de notre personnel accompagnera chaque groupe.

Venez nous voir ou écrivez pour détails supplémentaires.

HONE & RIVET,

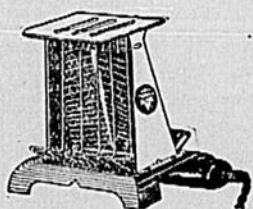
Agence générale de Voyages,

9 Boul. St-Laurent, Montréal

31 rue Buade, Québec.

## AVIS AU PUBLIC

Pour dix centins par semaine vous pouvez vous servir d'un Gril Electrique "Toaster"



à vendre par

La Cie de Gaz, Electricité et Pouvoir

## Les Mères D'enfants Délicats

DEVRAIET LIRE LA LETTRESUIVANTE.— LE RECIT DEMME. SLACK, RACONTANT LA GUERISON DE SA FILLETTE ESTENTIEREMENTRECOMMANDABLE.

Palmyra, Pe. — "Il y a trois ans environ, ma petite fille eut la rougeole, qui la laissa avec une toux chronique et si maigre que nous pouvions lui compter les côtes, et elle toussait tellement qu'elle n'avait pas d'appétit.

"Rien de ce que nous lui donnâmes ne sembla la soulager, jusqu'au jour où Mme Nibert me dit tout le bien que Vinol avait fait à sa petite fille. En conséquence, je décidai de l'essayer pour ma petite fille, et il lui fit tant de bien qu'elle est continuellement affamée, sa toux est disparue, elle est plus grande et et a de meilleures couleurs, et c'est le premier hiver durant lequel elle a pu jouer dans la neige, descendre les côtes et faire des boules de neige, sans aucun mauvais effet." — Mme Alfred Slack, Palmyra, Pe.

Nous savons que Vinol reconstituera vos petits et les rendra bien portants, forts et robustes, conséquemment nous demandons aux parents de tout enfant frère et malade des environs d'essayer une bouteille de vinol, notre délicieux tonique au foie de morue et au fer, sans huile.

Si nous pouvons vous amener à essayer une bouteille de Vinol comme reconstituant du corps et créateur de force pour votre enfant, et si vous trouvez qu'il ne fait pas tout ce qu'on lui impute, nous vous remettrons votre argent sur demande.

J. H. E. Brodeur,  
Pharmacien,  
St-Hyacinthe  
Qué.

## Nos Fautes

Nous signalerons d'abord une faute qu'on ne manque jamais de faire. Au lieu de dire "se marier avec, ou épouser" on dit aux Etats-Unis comme au Canada, "Marier". C'est un anglicisme. Un père marie sa fille et son fils, il ne les épouse pas.

Au lieu de dire "Voulez-vous me marier?" on doit dire: "Voulez-vous vous marier avec moi?" ou voulez-vous m'épouser?"

Nous disons tous "les moving pictures" ou les "movies" mais les gens de langue anglaise ne disent pas, eux: "I am going to the "vues animées" ou to the "spectacle;" nous, par exemple, nous allons au "show."

Faisons donc comme les autres peuples, parlons notre langue; si nous nous servons du français, que tous les mots soient français; si c'est de l'anglais, nous n'y intercalons pas des mots français, n'est-ce pas?

Lisons, lisons beaucoup. On a dit avec raison depuis des années: "Les livres sont des amis froids, mais sûrs." Une demi-heure d'étude sérieuse vaut mieux que des semaines de bavardage inconsidéré.

A mesure que vous vous instruirez, vous deviendrez plus poli, plus pondéré et plus courtois, plus modeste surtout. Ce sont toujours les gens les plus ignorants qui croient en savoir le plus et qui ne craignent pas de traiter n'importe qui, sans le connaître même, d'imbécile. C'est à la fois preuve de manque de savoir vivre et d'intelligence.

Les noms en ot et en et se prononcent o et è non pas ott et ett. Ainsi Turcot se prononce Turco, pour qu'il se prononçât Turcott, il faudrait qu'il s'écrivit Turcotte; de même pour Blanchet et Blanche.

Ne pas dire un boutt, mais prononcer un "bou; ni une, "es-

cousse" mais une "secousse" qui veut dire "un choc plus ou moins violent" et non pas "un intervalle de temps." "Il y a une bonne escousse." doit se dire, "Il y a un bon moment, un certain temps que"...

"Venez encore," quand on reconduit quelqu'un qui vient de vous rendre visite, est un anglicisme. "On doit dire "Au plaisir de vous revoir," "Sans adieu." etc.

Visiter n'est pas le synonyme de faire ou rendre visite. On "visite" un appartement (ensemble de plusieurs pièces ou salle; on "rend visite" à quelqu'un.

Ne pas dire un "roumeur" mais un "locataire." Ne pas dire non plus un "chambreux;" on dit un "écureuil" et non un "écureu."

"Si cela ne vous fait pas de différence", dire: "si cela ne vous fait rien"

"Cela ne me fait pas de différence" dire: "Cela m'est égal, "cela m'est indifférent," "cela ne me fait rien."

Ne pas prononcer "quârt" mais quart. C'est une habitude anglaise que nous avons prise. Ne pas dire "midi dans un quart mais "midi moins le quart". Dire un "patron" et non pas un "boss."

"Il demeure dans le même boutt que moé" doit se dire, "il demeure dans le même quartier que moi."

Ne pas dire: "Je vas", mais; "Je vais."

Faire attention aux cuirs en parlant: Ne pas dire par exemple: Je sui toccupé mais je suis occupé; ni je sui tassez mais je suis assez.

On écrit "ayons, ayez" et non pas ayions, ayiez.

Ne pas dire: "J'y ai fait savoir mais "Je lui ai fait savoir".

Ne pas dire: A c'theure mais "maintenant", en ce moment".

Ne pas dire: "cela va être long effrayant, mais bien ce sera "bien long. Quand on se sert de deux objectifs pour exprimer une couleur tous les deux restent invariables. Exemple: Néron avait les cheveux châtain clair, les yeux bleu foncé et la vue basse. Ne pas dire plus pire, mais pire tout simplement. Exemple: la crainte du mal est pire (plus mauvaise) que le mal même. Il n'y a rien de pis que cela.

# Le Grand Spécifique

REMEDE DE LA NATURE MEME.

Pour la maladie de Bright, les Désordres Urinaires et des Reins, la Dyspepsie et les Dérangements d'Estomac, la Goutte et les Affections Rhumatismales.

## Le Grand Spécifique

soulage et stimule les organes principaux, favorise les sécrétions de l'organisme, embellit la peau et active la fonction des pores. aide la circulation artérielle, agit comme tonique sur le cœur et les poumons et refait la santé.

Préparé en poudres faciles à prendre. Vendu par les Pharmaciens à \$1.00 la Boite et par le Découvreur et Propriétaire, le Dr PELLETIER.

Manufacturé à Montréal et à Toronto et breveté sous le No. 2650 de l'Acte des Médecines Brevetées.

## CE QUE LES MÈRES DISENT DES TABLETTES BABY'S OWN

Dès qu'une mère a employé les Tablettes Baby's Own pour ses petits enfants elle ne veut pas avoir recours à d'autre remède.

Elle se rend vite compte que les Tablettes sont un remède absolument sûr et dont les résultats sont certains. A ce propos, Mme R. L. Wright, de Pennabit, Sask., écrit: "J'ai fait prendre des Tablettes Baby's Own à mes trois bébés et j'ai tant de confiance en elles que j'en aurai toujours à la maison." Ces Tablettes sont en vente chez les marchands de remède ou par la poste à 25c la boîte par la Dr Williams' Medicine Co., Brockville, Ont.

PENSEE.

Si nos amis nous rendent des services, nous pensons qu'à titre d'amis ils nous les doivent et nous ne pensons pas qu'ils ne nous doivent pas leur amitié.

De La Rochefoucauld.

o o o

Un bienfait reçu est la plus sacrée de toutes les dettes.

Mme Necker.

o o o

La patrie, c'est nous-mêmes qui viviot avant d'être nés. Nous étions dans les ancêtres, ils sont en nous.

Mgr Berteaud, év. de Tulle.

o o o

Il y a une espèce d'ingratitude fondée l'opinion de notre mérite, où l'amour-propre représente une grâce que l'on nous fait comme une justice que l'on nous rend.

St. Evremond.

o o o

On prend les mœurs et les manières de ceux que l'on voit habituellement, car les vices de l'esprit sont contagieux comme certaines maladies du corps.

St-Grégoire de Nazianze.

POUR RIRIF

A un veuf éploré:  
— Il faut se faire un raison, mon cher; toutes vos larmes ne la ressusciteront pas.  
— Je l'espère bien.

## Qui a voulu la guerre

Feuilleton de "LA TRIBUNE"

[Suite]

de la monarchie aurait noté l'approbation. En agissant ainsi, nous avions parfaitement conscience qu'une démarche belliqueuse de l'Autriche-Hongrie contre la Serbie pouvait faire entrer la Russie dans l'arène et, conformément à nos devoirs d'alliés, nous entraîner nous-mêmes dans une guerre. . . Nous avons donc laissé à l'Autriche les mains entièrement libres pour agir contre la Serbie. Mais nous n'avons pas pris part à la manière dont cette action a été organisée. C'est avouer que l'Allemagne connaissait, sinon les termes mêmes, du moins l'esprit de l'ultimatum et son contenu général. Il est possible qu'elle ait ignoré les détails de la rédaction. Mais, à supposer que cette ignorance, d'un intérêt d'ailleurs très secondaire, fut réelle, elle n'autorisait pas le Gouvernement allemand à déclarer, sur un catégorique, qu'il n'aurait rien su de la note autrichienne avant les autres puissances et qu'il n'en partageait pas la responsabilité. Quoi qu'il ait dit, il en connaissait l'essentiel.

Non seulement il la connaissait, mais il l'avait approuvée, il s'y était, suivant le mot qui vient d'être rapporté, associé de tout cœur : il l'avait faite sienne. Il doit donc être considéré comme co-auteur d'une démarche que l'Autriche n'aurait jamais osée si elle n'avait su qu'elle serait soutenue par son puissant allié. Aussi bien, l'état d'esprit était-il aussi belliqueux à Berlin qu'à Vienne. Tous les journaux, écrit le 24 juillet, le chargé d'affaires russes à Berlin, accueillent avec une grande sympathie le ton énergique adopté par l'Autriche même ceux qui reconnaissent l'impossibilité pour la Serbie d'accepter les conditions posées. Une personnalité allemande, dit M. Cambon, m'a confié qu'on avait craint ici que la Serbie n'acceptât en bloc la note autrichienne. L'Allemagne avait même eu, dès le début, plus clairement conscience des risques auxquels elle exposait l'Europe : en Autriche, en effet, on paraît avoir cru que, suivant le mot d'un diplomate, la Russie ne "tiendrait pas le coup" et laisserait faire ; au contraire, dès le 28 juillet, dans une circulaire confidentielle, le Chancelier allemand avertissait en faveur de la Serbie, il en résulterait une guerre européenne.

**Attitude des puissances**  
**Premières tentatives de conciliation. repoussées par l'Allemagne et l'Autriche.**

Dès ce moment, l'Allemagne, bien qu'elle ne soit pas directement intéressée dans la question, passe au premier plans et l'attitude qu'elle adopte est nettement intransigeante et même comminatoire.

Le 24 juillet, M. de Schoen vient exposer à M. Bienvenu-Martin, ministre intérimaire des Affaires étrangères, le point de vue de son gouvernement. L'Allemagne estime, dit-il, que la question ne concerne que l'Autriche et la Serbie ; elle doit donc être réglée entre ces deux pays. Toute intervention d'une autre puissance provoquerait, "par le jeu des alliances, des conséquences incalculables". C'était refuser à la Russie le droit d'intervenir. Or, tout le monde savait bien qu'une complète abstention de la Russie était moralement et politiquement impossible. Entre le peuple russe et la nation serbe, il existe des liens étroits, qui tiennent aussi bien à la fraternité ethnique qu'à une communauté de souvenirs historiques. Protection naturelle et traditionnelle des sociétés slaves, la grande Russie ne pouvait laisser la petite Serbie sans défense. D'ailleurs, il y allait pour elle d'intérêts vitaux : car la Serbie vaincu, tombée sous la souveraineté de l'Autriche-Hongrie, (à suivre)

**Chaussures**  
Aux dames et aux messieurs qui recherchant toujours la grande nouveauté, le confort et la durabilité peuvent s'adresser au No 135 Rue Cascades chez B. Bélanger c'est là qu'ils trouveront le plus grand choix en fait des chaussures et les plus belles formes pour la saison 1915 ainsi que le plus gros assortiment de valises et sacs de voyage de tous les prix et grandeurs. De plus nous tenons à vous dire que nous faisons les réparations des chaussures sous le plus court délai.  
**Chaussures**  
N'oubliez pas l'adresse 135 Rue Cascades St-Hyacinthe, B. Bélanger. (a l'enseigne du cheval gris dans la vitrine).

(suite de Notre Député)

resteront fermes et droits et marchant dans le droit chemin pour, remplir leur mandat. Etc., etc., etc."

A tout ce déluge d'insanités nous répondrons, qu'il faut avoir le front d'airain et le masque de fer du député "Pirouette Girouette" qui s'appelle L. J. Gauthier, pour tenir pareil langage ou de semblables propos devant un auditoire qui était tout stupéfié de la volte-face de cet aventurier politique, qui brûlait sous leur nez ce qu'il adorait 8 jours avant, à l'Académie Girouard.

Que le député de St Hyacinthe, n'oublie pas que s'il a été élu comme représentant aux Communes, ce n'est pas pour y jouer le rôle de fantoche, mais plutôt pour être un homme sérieux, véridique et droit et non pas jouer la comédie. Vous ne fréquentez pas souvent, M. Gauthier, les chemins droits dont vous parlez, ou vous n'y restez pas longtemps, car vous semblez aimer de préférence ceux qui sont croches, boueux, vaseux, raboteux, caveux et malchanceux, parce que peut-être que ceux-ci sont plus en rapport à l'état d'âme d'un homme public de votre acabit.

A entendre ce grand jaseur verbeux, l'on croirait qu'il possède à lui seul le monopole de toutes les vertus.

Est-ce que ce juif errant du parti libéral, n'a pas, l'automne dernier, montré, dans une lutte municipale, la valeur de son génie et de son esprit public sur l'administration des deniers de la ville, en se faisant le défenseur d'un misérable et piteux échevin que les électeurs, par une écrasante majorité, ont chassé de l'hôtel de ville.

Pour se convaincre jusqu'à quel point ce grand comédien politique respecte la vérité en parlant, nous n'avons qu'à nous adresser aux électeurs des comtés de l'Assomption et de Ste Marie et aux membres du club Lafontaine, et nous serons amplement édifiés du verdict qu'ils ont déjà donné sur la sincérité, le dévouement et le patriotisme de ce cerf altéré des honneurs et des charges publiques.

Quelle ironie ! L. J. Gauthier, parler des insulteurs, mais c'est une parodie, un comble.

Lavez-vous donc, M. Gauthier, des accusations qui pèsent sur vous depuis votre entrée au parlement, pour que les électeurs vous croient être plutôt politicien que politiqueur.

"La Tribune a comparu devant le grand tribunal, qui est le peuple, sur les accusations qu'elle a portées contre un échevin indigne de représenter les intérêts d'un quartier de la ville, et elle a été fortement appuyée par les honnêtes gens et approuvée sans difficulté.

La différence entre les gens de "La Tribune" et d'un Gauthier, c'est que nous, nous travaillons uniquement dans l'intérêt public, avec la vérité et la justice pour nous soutenir, pendant que L. J. Gauthier travaille uniquement pour L. J. Gauthier.

### CURIOSITÉS

Les pêcheurs de perles de la côte de Ceylan emploient depuis quelque temps déjà la radiographie afin de savoir si les huîtres contiennent des perles sans avoir besoin de les ouvrir.

Sait-on combien il y a de voyageurs de troisième classe sur cent personnes qui prennent le train Quatre-vingt-onze pour cent. «elleiciffo euqitsitats al serpa'b

Lorsqu'un Tartare veut inviter un ami à manger ou à boire avec lui, il le prend par l'oreille.

A bord du "Falaba" se trouvaient 160 passagers avec un équipage de 90 hommes ; de ce total de 250, environ 130 seulement se sont réchappés sains et saufs, des 42 matelots et 8 passagers de l'"Aquila", 23 se sont sauvés.

### DANS LES CARPATHES

La lutte pour les passes des Carpathes se livre avec plus de violence que jamais. Les Russes se sont emparés de tous les défilés de l'ouest et s'avancent en Hongrie. Mais les défilés dans l'est,

Il y a maintenant des choses que tout l'or de l'Allemagne ne pourrait pas payer et que l'humiliation de ces orgueilleux barbares ne pourra jamais expier.

Ce sont les trésors détruits et les souffrances endurées. Ah! de quelle boue immonde ces gens-là sont-ils donc pétris?

A la demande des armateurs et des patrons de chantiers maritimes, le Chancelier de l'Echiquier, M. Lyod-George, promet de soumettre au cabinet une mesure visant à la prohibition de la vente des liqueurs enivrantes, en Angleterre, pour toute la durée de la guerre.

### Les Russes dans la mer Noire

De nombreuses dépêches nous apprennent que la flotte russe de la mer noire se montre de plus en plus active. Plusieurs forteresses qu'au Bosphore ont été bombardées. Petrograd annonce que la flotte de la mer Baltique a été renforcée par plusieurs unités modernes que l'on suppose être des dreadnoughts, construits dans les chantiers russes.

Monsieur le rédacteur,

Nous apprenons le décès de Madame Daily que Los Angeles Californie fille aînée de Horace F. Despars autrefois de Saint Hyacinthe frère de feu le Dr Frédéric Despars ; et aussi le même jour est décédé à Mourrvia Californie le 7 mars Monsieur J E Verge épouse de Caroline Frédéric Despars Sœur de Monsieur Horace F Despars autrefois marchand de Los Angeles.

### L'hon. M. Borden en deuil

Mme Borden, la mère du premier ministre du Canada est décédée au commencement de cette semaine.

La vénérable nonagénaire, avant de s'endormir du sommeil suprême, à eu la consolation d'échanger les derniers adieux avec son fils bien-aimé Robert Laird, perché sur son lit de mourante.

Le parti libéral et le parti conservateur ont offert à Sir Robert Borden leur sincères condoléances.

**La Guérison de Shiloh**  
arrête promptement les toux, guérit les rhumes, fortifie la gorge et les noumons. 25 Cts

### Hygiène

Hygiène.— Habitation salubre. (suite).

Les fenêtres devront être en nombre suffisant pour que leur surface éclairante soit égale à au moins 1/6 de la surface de plancher.

Toute maison sera parfaitement ventilée afin que l'air soit sans cesse renouvelé.

Si le plancher est fait de planches, ces planches, seront parfaitement jointes.

Drainage.—Le drainage d'une maison qui est une partie très importante au point de vue de la salubrité, comprend deux parties essentielles : le tuyau de chute, qu'est ce tuyau de 4 pouces habituellement, recevant les eaux des éviers, baigns et W. C. ; et le tuyau de drainage proprement dit reliant le premier au système d'égoût.

Le tuyau de chute doit toujours s'élever au-dessus du faite des maisons ; il n'y a pas de forme de W. C. qui puisse exclure ceci, quoiqu'on en dise. Tout évier, bain, W. C. doit avoir son esse de sûreté ou fermeture hydraulique, et ces essex de sûreté devraient être ventilés de manière à empêcher le siphonage. Enfin tout tuyauterie devrait être à découvert ou d'un accès facile ; ceci empêcherait de graves ennuis et de fortes dépenses lors des réparations ; chose qui arrivera dans un temps plus ou moins éloigné, car tout s'use. Une boiserie bien placée peut d'ailleurs dissimuler, tous ces ouvrages, tout en y permettant un facile accès.

Le tuyau de drainage sera muni d'un esse de sûreté, de même que le tuyau qui égoutte la cave s'il y en a un.

DOCTEUR SANSON,  
Inspecteur du district de  
St-Hyacinthe.

Chancelier britannique avoue ouvertement que la passion de l'ingénierie est, de l'aveu général, le pire des trois ennemis (avec l'Allemagne et l'Autriche) que la Grande Bretagne ait présentement à combattre ; c'est aussi, dit-il, le sentiment de Lord Kitchener, du Maréchal French et de Sa Majesté le Roi lui-même. Un tel mal, proclame-t-il, doit être combattu d'urgence et déraciné sans merci.

Un quartier maître du "Falaba" raconte que les Teutons n'accorderont que 5 minutes pour le sauvetage des passagers de ce navire, avant de lancer la torpille fatale. Les barbares, debout sur le pont de leur sous-marin, considéraient en riant les affreuses péripéties de ce drame de la mer, et l'on soutient même qu'ils tirèrent sur quelques-unes des chaloupes de sauvetage.

### UNE BROCHURE UTILE

Le Ministère de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries de la Pvince de Québec vient de publier un Relevé des fermes à Vendre ou à louer dans la province de Québec. Cette brochure répond à un besoin pressant et sera d'une utilité générale. Elle rendra surtout service à l'Immigration, au Rapatriement et à ceux qui veulent se donner à l'agriculture et n'osent pas s'attaquer à des terres entièrement boisées. On y trouvera aussi une liste de maisons à louer avec ou sans lodin de terre à jardinage. L'Honorable M. Mercier, en agissant ainsi, a fait preuve de son dévouement à la cause de la Colonisation et de l'Agriculture. . . . On peut se procurer cette brochure gratuitement en faisant la demande sur lettre ou autrement aux Bureau d'Immigration et de colonisation, No 82 Rue St-Antoine Montréal, P. Q.

## LE SANG EST LE COURS DE LA VIE

Un sang pur est essentiel à la santé

### "FRUIT-A-TIVES" PURIFIANT

Ces Tablettes merveilleuses, composées de jus de fruits, sont ce qu'ils y a de mieux en fait de Tonique pour purifier et enrichir le sang.

Un sang pur et riche ne peut circuler que dans un corps propre. Voici, un corps propre est celui dans lequel les substances inutiles sont rejetées du système d'une manière régulière et naturelle. Le sang ne peut être pur quand l'action de la Peau est faible, quand l'estomac ne digère pas bien la nourriture, quand les intestins ne fonctionnent pas régulièrement, quand les rognons sont tendus ou fatigués.

Le sang pur est le résultat d'une santé parfaite, et d'un accord parfait de l'estomac, de la foie, des intestins, des rognons et de la peau.

"Fruit-a-tives", par leur action prodigieuse sur tous ces organes, maintiennent le système entier aussi propre que la Nature l'avait préparé.

"Fruit-a-tives" tonifient, vivifient, fortifient, purifient, nettoient le sang, en le rendant pur, riche et propre, ce qui est en réalité le cours de la vie.

"Fruit-a-tives" sont en vente chez tous les marchands au prix de 50c. la boîte, 6 pour \$2.50, grandeur d'essai 25c. ou la Cie. Fruit-a-tives Limited, Ottawa, vous en enverra, gratis de poste payés, sur réception du prix.

"Rough on Rats" Chasse les rats, la souris, etc. Ils ne meurent pas dans les maisons ; 15c et 25c dans les pharmacies et es magasins de campagne.

6 ms 1-3-5.

### GRATIS ! GRATIS ! GRATIS !

\$100 à \$200 par semaine dans votre demeure sans nuire à votre présente occupation. Certains font bien davantage. Expérience, ou capital n'est pas nécessaire. Ecrivez pour circulaire et explications gratis. Je vous dirai comment faire. Ecrire 18D. MATHIEU, M. G. R. Montmorency Est, Qué, Can. Dept 7.

### ON DEMANDE

Un forgeron de 1 ou 2 ans d'expérience.

Pour informations s'adresser à Jos. Laplante.

St Simon  
Bagot  
Qué.

Le bulletin officiel de Pétrograd mande qu'un bataillon du 2e corps d'armée allemand, qui s'avancait, dimanche, sur la glace du lac Dusia, pour prendre en queue l'armée moscovite, a été attaqué par celle-ci à la baïonnette et anéanti, près du village Zebraiski.

La bataille, dans les Carpathes, continue de faire rage, et l'on affirme que les Russes sont désormais maîtres, sans conteste, de toutes les principales passes de l'ouest, conduisant aux plaines de la Hongrie.

Les pirates sous-marins de l'Allemagne ont réussi, dimanche, à couler deux autres navires marchands de la marine anglaise : le "Falaba", de la ligne africaine et l'"Aquila", en route de Liverpool pour Lisbonne.

**CLARK'S PEANUT BUTTER**

Pâte "Clark's Peanut Butter"

Meilleur que le beurre  
Meilleur que les confitures

Se vend en verres  
de 10c, 15c, 20c  
et en seaux de 24 lbs.

Achetez le "Clark" et vous aurez le meilleur